

# الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

النشاط الفندقى فى الأراضى الفلسطينية  
النشرة السنوية - 2001

المجلد السابع: العدد (5)

أيار 2002

ضمن النسخة 3 دولار أمريكى

© صفر، 1423 هـ - أيار، 2002.  
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني 2002. النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية (النشرة السنوية - 2001)، المجلد السابع: العدد (5). رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647 رام الله، فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-970)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-970)

بريد إلكتروني: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

## شكر وتقدير

لم يكن لهذا العمل أن ينجح ويرى النور بدون التعاون والاستعداد البناء الذي أبداه أصحاب ومدراء الفنادق تجاه فريق العمل. وقد قام كل من المجلس الأعلى للصناعة السياحية العربية وجمعية الدراسات العربية بجهود حثيثة من أجل تسهيل عملنا وضمان نجاحه. يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير الجزيلين لجميع أصحاب ومدراء وموظفي الفنادق على تعاونهم في إنجاز هذا المسح من خلال تقديمهم للبيانات المطلوبة.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح الفنادق بتمويل مالي وفني مشترك بين كل من السلطة الوطنية الفلسطينية (PNA) وحكومات دول الاتحاد الأوروبي عبر المفوضية الأوروبية (EC). يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر الجزيل للاتحاد الأوروبي والمفوضية الأوروبية.

## تقديم

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ومن المتوقع ان يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه. على صعيد آخر، تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني.

باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية منذ الربع الأخير من عام 1995. ونظراً لتراكم العديد من العوامل الموضوعية، فقد ارتأى الجهاز تكريس نشاطه وتخصيصه في هذه المرحلة لرصد الحركة الفندقية في الأراضي الفلسطينية من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في هذه الأراضي.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني أن يقدم العدد الخامس من المجلد السابع حول إحصاءات النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية، والذي يغطي بيانات عام 2001، حيث قدمت الأعداد السابقة من المجلد السابع البيانات الربعية، ويشكل مسح الفنادق الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يتم تنفيذه في الجهاز ليغطي كافة أوجه الأنشطة السياحية وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

يوفر هذا المسح مؤشرات أساسية حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، والمرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، وعدد العاملين وعدد ليالي المبيت خلال فترة الإسناد الزمني، وعدد النزلاء حسب الجنسية، إضافة إلى معدلات إشغال الغرف والأسرة ومعدلات ليالي المبيت في الفندق.

وبالنظر لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً لتغطي جانب الطلب على السياحة، كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية وغيرها، فإن هذا المسح يوفر بديلاً متوازناً لهذه المسوح من أجل توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق. وخطوة أولى لتنفيذ المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية.

والله ولي التوفيق،،،

## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول
	قائمة الأشكال البيانية
13	ملخص تنفيذي
15	1. مقدمه
15	1.1 برنامج المسح
16	2.1 أهداف المسح
16	3.1 هيكلية التقرير
17	2. المفاهيم والمصطلحات
	1.2 معادلات احتساب الجداول
	2.2 معادلات احتساب المتوسطات والنسب المئوية السنوية للنتائج الرئيسية
21	3. النتائج الرئيسية
21	1.3 الفنادق
21	2.3 المرافق العامة في الفنادق كما في كانون أول 2001
21	3.3 متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب فئة العاملين والجنس خلال العام 2001
21	4.3 النزلاء حسب الجنسية خلال عام 2001
22	5.3 ليالي المبيت خلال عام 2001
	6.3 إشغال الغرف والأسرة، والمعدل العام لمدة إقامة النزيل خلال عام 2001
	7.3 اثر الإجراءات الإسرائيلية على حركة السياحة
25	4. المنهجية
25	1.4 استثمار المسح
25	2.4 إطار المسح والشمول
25	3.4 العمليات الميدانية
26	4.4 العمليات المكتبية
26	5.4 جدولة ومعالجة البيانات

27	5. جودة البيانات
27	1.5 الملاحظات الميدانية
27	2.5 ملاحظات على بعض جداول الأرباع السابقة للعام 2001
29	الجداول
31	1. الجداول الرئيسية
47	2. جداول المناطق
65	الأشكال البيانية

## قائمة الجداول

الجدول	الصفحة
<b>1. الجداول الرئيسية</b>	
جدول 1-1: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في الأراضي الفلسطينية حسب الشهر، 2001	33
جدول 1-2: توزيع الفنادق والغرف والأسرة حسب فئات عدد الغرف، 2001	34
جدول 1-3: عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والشهر، 2001	35
جدول 1-4: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001	36
جدول 1-5: التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001	38
جدول 1-6: توزيع لياالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001	40
جدول 1-7: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001	42
جدول 1-8: معدل مدة إقامة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001 - (ليلة/شخص)	44
<b>2. جداول المناطق</b>	
جدول 2-1: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة والربع، 2001	49
جدول 2-2: متوسط عدد غرف الفنادق حسب السعة والمنطقة والربع، 2001	50
جدول 2-3: عدد الغرف المتاحة والتجهيزات المتوفرة فيها حسب المنطقة في كانون أول 2001	51
جدول 2-4: المرافق العامة المتوفرة في الفنادق حسب المنطقة في كانون أول، 2001	52
جدول 2-5: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة والربع، 2001	53
جدول 2-6: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001	54
جدول 2-7: التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001	56
جدول 2-8: توزيع لياالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001	58
جدول 2-9: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001	60
جدول 2-10: معدل مدة إقامة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع 2001 - (ليلة/شخص)	62

## قائمة الأشكال البيانية

<u>الصفحة</u>	<u>الشكل</u>
67	شكل 1: تطور أعداد الفنادق، والغرف والأسرة حسب الشهر، للعام 2001
68	شكل 2: عدد ليالي المبيت في فنادق الاراضي الفلسطينية حسب حالة الإقامة والسنة
69	شكل 3: عدد ليالي المبيت لنزلاء الفنادق في الأراضي الفلسطينية خلال عام 2001 مقارنة مع العام 2000
70	شكل 4: تطور أعداد نزلاء الفنادق في الأراضي الفلسطينية حسب الربع، للأعوام 1996 - 2001
71	شكل 5: عدد النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والربع للعام 2001
72	شكل 6: التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية للعام 2001
73	شكل 7: عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية والربع للعام 2001
74	شكل 8: التوزيع النسبي لليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية للعام 2001

## ملخص تنفيذي

يوفر مسح الفنادق مؤشرات هامة عن النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. ونظراً لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً تغطي جانب الطلب على السياحة كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية، فإن البيانات التي يوفرها هذا المسح أيضاً يمكن إستخدامها كبديل في توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق.

يعرض هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح الفنادق في الأراضي الفلسطينية خلال عام 2001، ويغطي مسح الفنادق كافة الفنادق الموجودة في إطار المسح بشكل شامل، حيث إعتد إطار المسح على نتائج التعداد العام للمنشآت الذي نفذه الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في عام 1997. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، وإستثناء الفنادق التي تتوقف عن العمل بشكل نهائي أو التي تغير نشاطها الاقتصادي. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها.

- بلغ عدد الفنادق العاملة خلال شهر كانون الأول 2001 في الأراضي الفلسطينية، ما مجموعه 84 فنادقاً، يتوفر فيها 2860 غرفة متاحة وتضم 6240 سريراً متاحاً.
- بلغ متوسط عدد العاملين 1,455 فرداً، منهم 314 فرداً في الإدارة، و1141 فرداً في التشغيل. وشكل الذكور ما نسبته 88.5% من مجموع العاملين في الفنادق، مقابل 11.5% للإناث.
- بلغ عدد ليالي المبيت في جميع الفنادق العاملة في الاراضي الفلسطينية ما مجموعه 184,857 ليلة.
- خلال العام 2001، تم اشغال ما متوسطه 303.4 غرفة بنسبة 9.2% من مجموع الغرف المتاحة، في حين تم اشغال ما متوسطه 506.5 سرير بنسبة 7.3% من مجموع عدد الأسرة المتاحة.
- خلال العام 2001، بلغت مدة إقامة النزيل في الفندق ما معدله 3.1 (ليلة/شخص).
- تراجعت الحركة السياحية في فلسطين بشكل ملحوظ في عام 2001، فقد انخفض عدد الفنادق العاملة بنسبة 20.8% مقارنة مع العام 1999، في حين انخفض متوسط عدد العاملين بنسبة 37.3%، وعدد النزلاء بنسبة 84.1%، ومتوسط إشغال الغرف بنسبة 82.3%، ونسبة إشغال الأسرة بنسبة 79.2% خلال الفترة نفسها.



## الفصل الأول

### مقدمة

باشرة الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني اعتباراً من شهر تشرين ثاني لعام 1995 بمسح إحصائي للفنادق في المناطق الفلسطينية، حيث صدرت النشرة الأولى التي شملت نتائج شهري تشرين ثاني وكانون أول 1995، ثم تبعها سلسلة نشرات ربعية وسنوية منذ العام 1996 وحتى الآن.

وتقرر أن تنتشر نتائج هذا المسح دورياً بدءاً من الربع الأول من عام 1996. وعلى الرغم من أن النتائج تصدر في نشرات ربع سنوية، إلا أن بيانات المسح تجمع من خلال استمارات شهرية وتسجل البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق في كل يوم من أيام الشهر.

يوفر هذا المسح مؤشرات هامة عن النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وبالنظر لصعوبات إجراء مسوح سياحية أكثر توسعاً تغطي جانب الطلب على السياحة كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية، فإن البيانات التي يوفرها هذا المسح أيضاً يمكن إستخدامها كبديل في توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق.

ويشكل هذا المسح الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يغطي كافة أوجه الأنشطة السياحية وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال، وهو الحقل الإحصائي الذي بدأت توليه الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة أهمية خاصة في الآونة الأخيرة.

### 1.1 برنامج المسح:

ويشمل المرحلتين التاليتين:

#### أ. المرحلة التحضيرية

تتمثل هذه المرحلة باعداد وثائق المسح اللازمة، وتشتمل على تصميم الاستمارة وكتيب التعليمات الخاص بها، وإعداد الميزانية التقديرية، وتحديد الاطار، وخطة العمل والجدول الزمني وقواعد التدقيق والترميز وتحديد فترة جمع البيانات، ومن ثم تدريب وتأهيل فريق العمل الميداني.

#### ب. المرحلة التنفيذية

وتشتمل هذه المرحلة على عملية جمع البيانات من الميدان ومراجعتها وتدقيقها ميدانياً، ثم عملية تجهيز البيانات مكتبياً من خلال عملية الترميز والتدقيق النهائي، وإدخال البيانات على الحاسب الآلي. وبعد الانتهاء من عملية الإدخال تستخرج الجداول النهائية التي تشتمل على نتائج المسح.

## 2.1 أهداف المسح:

يهدف مسح الفنادق إلى توفير البيانات التالية:

1. عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها.
2. المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف.
3. عدد العاملين في الفنادق.
4. عدد النزلاء وتوزيعهم حسب الجنسية.
5. عدد وتوزيع لياالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية خلال فترة الإسناد الزمني.
6. متوسط ونسب اشغال الغرف والاسرة.

## 3.1 هيكلية التقرير:

يتضمن هذا التقرير عدة فصول كما يلي:

- الفصل الأول: ويشمل مقدمة عن المسح والتي تتضمن برنامج المسح وأهدافه وهيكلية التقرير.
- الفصل الثاني: ويشمل أهم المفاهيم والمصطلحات التي تم اعتمادها في تطوير أدوات المسح في مختلف مراحل العمل.
- الفصل الثالث: يعرض ابرز النتائج المستخلصة من المسح بما في ذلك أعداد الفنادق وتوزيعاتها التقليدية والقوى العاملة فيها، بالإضافة إلى الطاقة الإستيعابية والنزلاء ومعدلات الإشغال، اضافة الى اثر الاجراءات الاسرائيلية على الحركة الفندقية.
- الفصل الرابع: يتعلق بمنهجية المسح ويتعرض لاستمارة المسح والإطار والشمول والعمليات الميدانية والمكتبية ومعالجة البيانات وجدولتها.
- الفصل الخامس: يتعلق بجودة البيانات.
- الجداول.
- الأشكال البيانية.

## الفصل الثاني

### المفاهيم والمصطلحات

فيما يلي عرضاً للمفاهيم والمصطلحات التي تم اعتمادها في تصميم أدوات مسح الفنادق والمؤشرات الإحصائية التي يشملها البحث.

تستند المفاهيم والمصطلحات الى التوصيات الدولية الصادرة عن منظمة السياحة العالمية في مجال جمع وإنتاج ونشر البيانات الإحصائية حول قطاع السياحة.

**الفندق:** يصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر. ويشترط في الفندق ان يكون عدد الاماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة اشخاص يزيد عن معدل عدد افراد عائلة واحدة وتكون تحت ادارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الاسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.

**العاملون في الفنادق:** يشمل ذلك كافة المشتغلين في الفندق سواء كانوا من أصحاب الفندق أو أفراد أسرهم العاملين سواء كان ذلك باجر أو دون أجر، بدوام كلي أو جزئي. ويصنف العاملون حسب طبيعة العمل إلى فئتين:

(أ) العاملون في الإدارة، وهم المدراء العامون ومدراء الأقسام والمحاسبون والعاملون في الاستقبال والحجوزات وكافة الأعمال الكتابية.

(ب) العاملون في التشغيل، وهم كافة العمال المهرة كالطهاة وفنيي الصيانة وما شابه، والعمال غير المهرة مثل عمال التنظيف والحراسة والأمن وما شابه.

**عدد الغرف:** عدد الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التي تشمل اكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو اكثر وصالة وحمام خاص.

**عدد الأسرة:** هو إجمالي عدد الأسرة المفردة في الفندق والمعدة للاستخدام من قبل النزلاء باستثناء الأسرة التي تضاف إلى الفندق عند الطلب ويعتبر السرير المزدوج داخل الفندق سريرين مفردين.

**الغرف والأسرة المتاحة:** تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

**النزلاء:** هم الأشخاص الذين ينزلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.

إشغال الأسرة  
(عدد ليالي المبيت): تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزلاء في الفندق لأجل المبيت سواءً تم المبيت فعلياً أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة ليلة/شخص.

الغرف المشغولة: عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لإستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.

منطقة الشمال: تشمل محافظات جنين، طولكرم، نابلس، قلقيلية ومنطقتي طوباس وسلفيت.

منطقة الوسط: تشمل محافظتي رام الله والبيرة، ومحافظة أريحا.

منطقة القدس: تشمل محافظة القدس.

منطقة الجنوب: تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.

منطقة قطاع غزة: تشمل محافظات شمال غزة، غزة، دير البلح، خان يونس ورفح.

## 1.2 معادلات احتساب الجداول:

### 1.1.2 معادلات احتساب حقول الجداول لكل شهر:

$$1. \text{متوسط إشغال الغرف} = \frac{\text{مجموع الغرف المشغولة خلال الشهر}}{\text{عدد أيام الشهر نفسه}}$$

$$2. \text{النسبة المئوية لإشغال الغرف} = \frac{\text{مجموع الغرف المشغولة خلال الشهر} \times 100}{\text{عدد أيام الشهر نفسه} \times \text{عدد الغرف}}$$

$$3. \text{متوسط إشغال الأسرة} = \frac{\text{مجموع الأسرة المشغولة خلال الشهر}}{\text{عدد أيام الشهر نفسه}}$$

$$4. \text{النسبة المئوية لإشغال الأسرة} = \frac{\text{مجموع الأسرة المشغولة خلال الشهر} \times 100}{\text{عدد أيام الشهر نفسه} \times \text{عدد الأسرة}}$$

$$5. \text{التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية} = \frac{\text{عدد النزلاء حسب كل جنسية} \times 100}{\text{مجموع النزلاء لكافة الجنسيات}}$$

$$6. \text{التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفندق حسب الجنسية} = \frac{\text{عدد ليالي المبيت حسب الجنسية خلال الشهر} \times 100}{\text{مجموع عدد ليالي المبيت لكافة الجنسيات خلال الشهر نفسه}}$$

$$7. \text{ معدل مدة الإقامة للجنسية} = \frac{\text{عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الشهر}}{\text{عدد نزلاء ذات الجنسية خلال الشهر نفسه}}$$

### 2.1.2 معادلات احتساب المتوسطات والنسب المئوية خلال الربع للنتائج الرئيسية:

$$1. \text{ متوسط عدد الغرف خلال الربع} = \frac{\text{مجموع عدد الغرف خلال الربع}}{3}$$

$$2. \text{ متوسط عدد الأسرة خلال الربع} = \frac{\text{مجموع عدد الأسرة خلال الربع}}{3}$$

$$3. \text{ متوسط إشغال الغرف خلال الربع} = \frac{\text{مجموع عدد الغرف المشغولة خلال الربع}}{\text{عدد أيام الربع}}$$

$$4. \text{ النسبة المئوية لإشغال الغرف خلال الربع} = \frac{\text{مجموع عدد الغرف المشغولة خلال الربع} \times 100}{\text{متوسط عدد الغرف خلال الربع} \times \text{عدد أيام الربع}}$$

$$5. \text{ نسبة الإشغال (سرير/غرفة)} = \frac{\text{عدد الأسرة المشغولة}}{\text{عدد الغرف المشغولة}}$$

$$6. \text{ متوسط إشغال الأسرة خلال الربع} = \frac{\text{مجموع عدد الأسرة المشغولة خلال الربع}}{\text{عدد أيام الربع}}$$

$$7. \text{ النسبة المئوية لإشغال الأسرة خلال الربع} = \frac{\text{مجموع عدد الأسرة المشغولة خلال الربع} \times 100}{\text{متوسط عدد الأسرة خلال الربع} \times \text{عدد أيام الربع}}$$

### 2.2 معادلات احتساب المتوسطات والنسب المئوية السنوية للنتائج الرئيسية:

$$1. \text{ المتوسط السنوي لعدد الغرف} = \frac{\text{مجموع عدد الغرف خلال السنة}}{12}$$

$$2. \text{ المتوسط السنوي لإشغال الغرف خلال السنة} = \frac{\text{مجموع عدد الغرف المشغولة خلال السنة}}{365}$$

$$3. \text{ النسبة المئوية السنوية لإشغال الغرف} = \frac{\text{مجموع عدد الغرف المشغولة خلال السنة} \times 100}{\text{المتوسط السنوي لعدد الغرف} \times 365}$$

$$4. \text{ المتوسط السنوي لعدد الاسرة المتاح} = \frac{\text{مجموع عدد الاسرة المتاح خلال السنة}}{12}$$

$$5. \text{ المتوسط السنوي لإشغال الاسرة خلال السنة} = \frac{\text{مجموع عدد الاسرة المشغولة خلال السنة}}{365}$$

$$6. \text{ النسبة المئوية السنوية لإشغال الاسرة} = \frac{\text{مجموع عدد الاسرة المشغولة خلال السنة} \times 100}{\text{المتوسط السنوي لعدد الاسرة المتاح} \times 365}$$

$$7. \text{ معدل مدة إقامة النزير حسب الجنسية خلال السنة} = \frac{\text{مجموع عدد ليالي المبيت لكل جنسية خلال السنة}}{\text{مجموع عدد النزلاء لنفس الجنسية خلال السنة}}$$

## الفصل الثالث

### النتائج الرئيسية

يعرض هذا الفصل النتائج الرئيسية لمسح الفنادق في الأراضي الفلسطينية خلال عام 2001، وهي كما يلي:

#### 1.3 الفنادق:

بلغ عدد الفنادق العاملة في الأراضي الفلسطينية في كانون الأول 2001، 84 فندقاً، يتوفر فيها 2860 غرفة متاحة

وتتضمن 6240 سريراً متاحاً، موزعة على المناطق كما يلي:

- منطقة الشمال: 8 فنادق يتوفر فيها 133 غرفة و 293 سريراً.
- منطقة الوسط: 18 فندقاً يتوفر فيها 665 غرفة و 1388 سريراً.
- منطقة القدس: 29 فندقاً يتوفر فيها 836 غرفة و 2032 سريراً.
- منطقة الجنوب: 13 فندقاً يتوفر فيها 749 غرفة و 1611 سريراً.
- منطقة غزة: 16 فندقاً يتوفر فيها 477 غرفة و 916 سريراً.

#### 2.3 المرافق العامة في الفنادق كما في كانون أول 2001:

- المطاعم وعددها 79 مطعماً، سعتها 12771 فرداً.
- قاعات الاجتماعات وعددها 91 قاعة، سعتها 10380 فرداً.
- مواقف سيارات وعددها 58 موقفاً، سعتها 2023 سيارة.
- المصاعد وعددها 54 مصعداً.
- المسابح وعددها 10
- الملاعب/الصالات الرياضية وعددها 16.

#### 3.3 متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب فئة العاملين والجنس خلال عام 2001

- في الإدارة 314 شخصاً منهم 255 من الذكور و59 من الإناث.
- في التشغيل 1141 شخصاً منهم 1033 من الذكور و108 من الإناث.

#### 4.3 النزلاء حسب الجنسية خلال عام 2001:

الجنسية	العدد	النسبة
فلسطيني	17432	29%
عربي	1303	2.2%
اسرائيلي	3200	5.3%
آسيوي	8867	14.7%
الولايات المتحدة وكندا	6488	10.8%
دول أمريكا الاخرى	1171	1.9%
الاتحاد الاوروبي	17662	29.3%

باقي اوروبا	2677	4.4%
افريقي	459	0.8%
استراليا ونيوزيلاندا	949	1.6%
<b>المجموع</b>	<b>60208</b>	<b>100%</b>

### 5.3 ليالي المبيت خلال عام 2001:

- بلغ اجمالي عدد ليالي المبيت 184857 ليلة في جميع الفنادق العاملة في الاراضي الفلسطينية موزعة كالتالي:  
أ. حسب المنطقة:

النسبة	العدد	المنطقة
11.6%	21609	فنادق منطقة الشمال
17.5%	32853	فنادق منطقة الوسط
62.0%	114811	فنادق القدس
4.9%	8106	فنادق منطقة الجنوب
4.0%	7478	فنادق غزة
<b>100%</b>	<b>184857</b>	<b>المجموع</b>

### ب. حسب جنسية النزيل:

النسبة	العدد	الجنسية
28.6%	52872	فلسطيني
1.9%	3502	عربي
3.1%	5695	اسرائيلي
13.3%	24559	آسيوي
12.8%	23742	الولايات المتحدة وكندا
2.4%	4413	دول أمريكا الأخرى
30.8%	56960	الاتحاد الأوروبي
4.7%	8666	باقي اوروبا
0.8%	1402	افريقي
1.6%	3045	استراليا ونيوزيلاندا
<b>100%</b>	<b>184857</b>	<b>المجموع</b>

### 6.3 اشغال الغرف والاسرة، والمعدل العام لمدة إقامة النزيل خلال عام 2001:

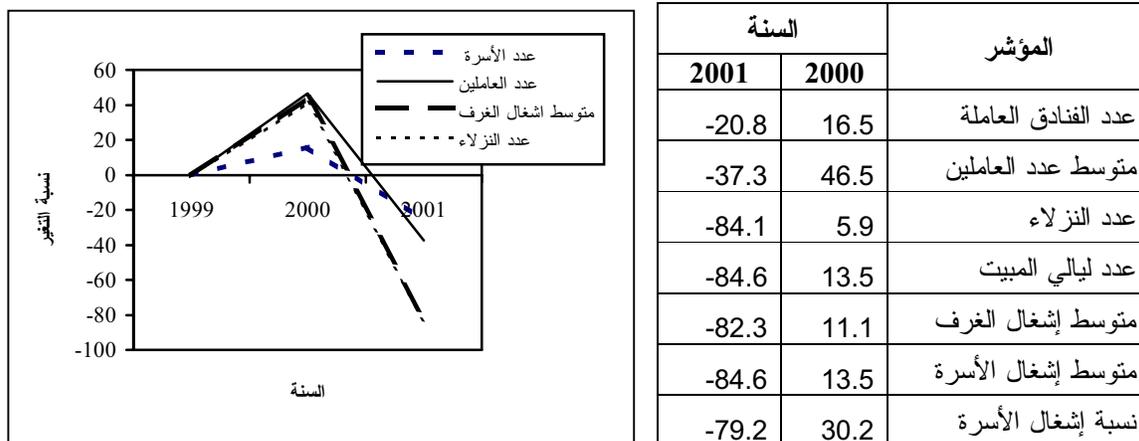
بلغ متوسط اشغال الغرف خلال العام 2001 ما يقارب 303.4 بنسبة 9.2%، ومتوسط اشغال الاسرة 506.5 بنسبة 7.3%، وفيما يتعلق بالمعدل العام لمدة إقامة النزيل في الفندق خلال العام فقد بلغ 3.1 (ليلة/شخص).

### 7.3 اثر الاجراءات الاسرائيلية على حركة السياحة:

تراجعت الحركة السياحية في فلسطين بشكل ملحوظ في عام 2001، وتبين ذلك بوضوح عند مقارنة بيانات الأرباع الثلاثة الأولى للعام 2001 مع مثيلاتها من الأعوام 1999 و 2000، وذلك بسبب الحصار والإغلاق الإسرائيلي

المفروض على الإراضي الفلسطينية. وقد تم اختيار فترة الأرباع الثلاثة الأولى من العام السابق، بسبب كونه يمثل فترة ما قبل انتفاضة الأقصى التي انطلقت بتاريخ 2000/9/28، والتي على أساسها تم اجراء عمليات المقارنة في المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي.

ولبيان الأثر على المؤشرات الأساسية للنشاط الفندقي خلال فترة الانتفاضة، منذ انطلاقتها في الربع الرابع 2000، يظهر كل من الجدول والشكل البياني التاليين، التغير النسبي للمؤشرات الرئيسية للأرباع الثلاثة الأولى من عام 2000، مقارنة مع ذات الفترة من العام 2001.



ويلاحظ هنا بوضوح مدى تأثير الاجراءات الاسرائيلية على حركة السياحة في الاراضي الفلسطينية، والتي انعكست بشكل مباشر على قطاع الفنادق، حيث يظهر ذلك بوضوح من خلال ملاحظة حجم الانخفاض في قيم كافة المؤشرات الرئيسية لحركة السياحة، خاصة فيما يتعلق بعدد النزلاء ونسب الاشغال، حيث وصلت نسبة الانخفاض في عدد نزلاء الفنادق خلال الأرباع الثلاثة للعام 2001، الى مستوى قياسي مقارنة مع ذات الفترة من الأعوام السابقة، فقد بلغت نسبة التراجع في عدد النزلاء ما يقارب 84.1%، في حين بلغت نسبة التراجع في متوسط إشغال الأسرة وعدد ليالي المبيت ما يقارب 84.6% لكل منهما، أما التراجع في متوسط إشغال الغرف فقد بلغ 82.3%. وقد سجلت معدلات الاشغال للغرف والأسرة إنخفاضاً كبيراً مقارنة مع السنوات السابقة لذات الفترة، حيث بلغ الإنخفاض في متوسط إشغال الغرف ما نسبته 82.3%، أما نسبة إشغال الإسرة فقد وصل الإنخفاض فيها الى 79.2%.

وإذا ما تم التمعن بمقدار التغير الذي طرأ على المؤشرات السياحية الخاصة بقطاع الفنادق، والتي سببتها الاجراءات الاسرائيلية، وبالتالي اثرت على حركة السياحة في الاراضي الفلسطينية، سنجدتها كارثة لحقت بالصناعة السياحية بشكل عام، وبالقطاع الفندقي بشكل خاص، حيث أن جميع مؤشرات النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية قد تراجعت بشكل مذهل حيث وصلت إلى حد الكارثة وذلك بسبب سياسة الحصار والإغلاق الذي تفرضه حكومة الإحتلال الإسرائيلي على الأراضي الفلسطينية.



## الفصل الرابع

### المنهجية

يشمل هذا الفصل عرضاً لاستمارة المسح والاطار والشمول والعمليات الميدانية والمكتبية وجدولة ومعالجة البيانات.

#### 1.4 استمارة المسح:

تم تصميم استمارة المسح بما يتفق مع الأهداف المحددة له وبالأخذ بالتوصيات الدولية في مجال إحصاءات السياحة ما أمكن ذلك. وقد تم التنسيق مع المجلس الأعلى للسياحة العربية وجمعية الدراسات العربية في تصميم الاستمارة باعتبارهما مؤسستين ذات صلة وطيدة بالموضوع، ولتواجههما في مدينة القدس، بما يساعد على انجاز المسح في هذه المدينة التي لها اعتبارات موضوعية خاصة.

وتحتوي الاستمارة على المتغيرات الأساسية التالية:

- البيانات التعريفية: اسم الفندق وصاحب الفندق والعنوان.
  - البيانات العامة: الكيان القانوني، رقم رخصة الفندق، سنة انشاء الفندق، سنة مباشرة العمل.
  - العاملون في الفندق: وذلك حسب فئة العاملين والجنس.
  - الطاقة الاستيعابية: وتشمل عدد الغرف وعدد الأسرة (الكلي، المتاح)
  - النزلاء واشغال الأسرة والغرف: ويشمل النزلاء حسب الجنسية، واشغال الأسرة حسب الجنسية، وعدد الغرف المشغولة.
- حيث تجمع بيانات الاستمارة بشكل اسبوعي خلال شهر الإسناد.

#### 2.4 إطار المسح والشمول:

يغطي مسح الفنادق كافة الفنادق الموجودة في إطار المسح بشكل شامل، حيث إعتد إطار المسح على نتائج التعداد العام للمنشآت الذي نفذه الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في عام 1997. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، وإستثناء الفنادق التي تتوقف عن العمل بشكل نهائي أو التي تغير نشاطها الاقتصادي. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها.

#### 3.4 العمليات الميدانية:

##### 1. اختيار وتدريب العاملين:

يتم اختيار فريق العمل الميداني من ذوي الخبرة الذين سبق لهم العمل في مسوح إحصائية سابقة كلما أمكن ذلك. ويتم إشراكهم في برنامج تدريبي نظري وعملي بما يؤهلهم للقيام بالمهام الملقاة على عاتقهم من الأعمال الميدانية.

##### 2. تنظيم وإدارة العمل الميداني:

يقوم فريق متخصص من العمل الميداني في الجهاز بعمليات تنفيذ جمع البيانات والتنسيق ميدانياً لكافة أعمال المسح. وهي تعد النماذج والأدوات اللازمة لذلك. ويتألف فريق العمل الميداني لهذا المسح من سبعة باحثين موزعين في مختلف المناطق الجغرافية، إضافة إلى منسق واحد يشرف ويتابع العمل الميداني في المناطق المختلفة.

### 3. جمع البيانات والتدقيق الميداني:

تسودع الاستمارة لدى الفندق من خلال باحثي المسح كامل. ويقوم باحثو الجهاز بزيارات دورية للفنادق، لتستوفى بياناتها عن كل شهر. وأحياناً يقوم شخص مكلف من إدارة الفندق باستيفاء البيانات الفندق تحت إشراف الباحث الميداني.

وتجمع الاستمارات من الفنادق خلال الأسبوع الأول الذي يلي شهر الإسناد، وترسل للجهاز بواسطة منسق العمل الميداني لمتابعة الأعمال المكتبية ومعالجة بياناتها.

### 4.4 العمليات المكتبية:

#### 1. التدقيق المكتبي:

تسلم الاستمارات المعبأة والمدققة ميدانياً للمدقق المكتبي الذي يقوم بتدقيق الاستثمارات تدقيقاً نهائياً، وتراجع الاستثمارات التي يشكك بدقة أية بيانات فيها مع الفنادق ذات العلاقة من خلال الإدارة العامة للمسوح والعمل الميداني لتعديل البيانات من واقع سجلات الفندق وبموافقة إدارته.

#### 2. الترميز:

بعد الانتهاء من عمليات التدقيق تسلم الاستثمارات للمرمز الذي يقوم بترميزها طبقاً لأدلة ترميز المعدة مسبقاً للمسح.

### 5.4 جدولة ومعالجة البيانات:

يقوم فريق عمل متخصص من الجهاز بإعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات المسح وعمليات الإدخال واستخراج كشوف التدقيق بعد ادخال البيانات، أما الجداول النهائية فيتم استخراجها من قبل دائرة السياحة وفق نماذج الجداول المعدة مسبقاً بما يعكس أهداف المسح.

#### 1. تدريب مدخلي البيانات:

قبل البدء بإدخال البيانات يتم تدريب عدد من مدخلي البيانات على استخدام برامج الإدخال نظرياً وعملياً ويتم تزويد كل مدخل بدليل تعليمات الإدخال وبعد ذلك يباشر بإدخال بيانات المسح في الحاسوب.

#### 2. ادارة وتنظيم عملية الادخال:

يقوم فريق عمل مدرب بتنظيم عمليات الإدخال واعداد التعليمات والنماذج اللازمة لذلك، وكذلك إختيار وتدريب العاملين من المدخلين ومدققي الإدخال ومشرف الإدخال.

#### 3. تدقيق البيانات المدخلة:

تعد برامج خاصة لتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستثمارات، وتعد وفقاً لهذه البرامج كشوف بالاستثمارات التي تشمل أية أخطاء، حيث يتم تصحيحها وإدخالها في الحاسب مرة أخرى.

#### 4. جدولة البيانات:

بعد انتهاء إدخال البيانات وتدقيقها وتنظيفها من أية أخطاء تستخرج جداول نتائج المسح وفق نماذج الجداول المصممة مسبقاً.

## الفصل الخامس

### جودة البيانات

تتأثر جودة البيانات بجوانب متعددة بدءاً بالتخطيط الأولي للمسح وانتهاء بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها. أما عناصر الجودة الاحصائية فتشمل:

1. الملائمة، وتشمل الفنادق والمتغيرات وفترة التسجيل ودورية المسح وهي متحققة فعلا في هذا المسح.
2. توفر البيانات ومدى اتساقها مع واقع السجلات في إدارة الفندق، وقد انطبق هذا البند، وبلغت نسبة الاستجابة ما بين 97% إلى 99%.
3. المصدقية، تمثل واقعية البيانات التي تم الحصول عليها بدقة. وقد تم إجراء سلسلة من عمليات التدقيق منذ بداية العمل حتى اعداد هذه النشرة. وبدايةً يتم تدقيق الاستثمارات ميدانياً ثم مكتبياً، ثم مقارنتها ببيانات الأشهر السابقة والتعرف على سبب التغير في أي بيان باستثناء بيانات النزلاء والإشغال، وبعد ذلك تعاد الاستثمارات المشكوك بدقتها إلى الفنادق المعنية للتأكد من البيانات المدونة وتصحيحها، إذا لزم الأمر، ثم يتم إدخال بياناتها في الحاسوب.

أهم الملاحظات الميدانية والمكتبية كانت كالتالي:

#### 1.5 الملاحظات الميدانية:

يرجع التغير في عدد الفنادق والغرف والأسرة خلال عام 2001 لما يلي:

- هناك عدد من الفنادق متوقفة عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، ولم يتم احتسابها في الجداول الاحصائية الواردة في هذه النشرة.
- الفنادق الراضية غير مشمولة في هذه النشرة.
- يوجد فنادق لم يرتادها أي نزيل في بعض الأشهر وقد تم احتسابها في هذه النشرة لانها تعتبر عاملة.
- تم اطلاق تسمية "فندق" على جميع المنشآت التي تمارس النشاط الفندقية، سواء كانت مصنفة ام غير مصنفة.

#### 2.5 ملاحظات على بعض بيانات جداول الأرباع السابقة للعام 2001:

يلاحظ اختلاف في عدد الفنادق، وبالتالي اختلاف في أعداد الغرف والأسرة، لبعض الأشهر في التقرير السنوي عنه في النشرة الربعية وهذا يعود لسببين وهما:

1. انشاء فنادق جديدة لم تكن في اطار المسح وتم استيفاء بياناتها لاحقاً.
2. تأخر ورود استثمارات عن موعد النشر خلال ارباع العام 2001 لاسباب مختلفة كالحصار والإغلاق الإسرائيلي للمدن الفلسطينية، وأعمال الصيانة والترميم التي تقوم بها بعض الفنادق خلال تلك الفترة، وبالتالي عدم احتساب بياناتها لحين اعداد التقرير السنوي.

جدول 1-1: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقى في الأراضي الفلسطينية حسب الشهر، 2001

Table 1-1: Progress of Main Indicators for Hotel Activities in the Palestinian Territory by Month, 2001

Month	إشغال الأسرة		إشغال الغرف		عدد ليالي المبيت No. of Guest Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الأسره المتاح No. of Available Beds	عدد الغرف المتاح No. of Available Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر
	Bed Occupancy		Room Occupancy							
	النسبة % Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy	النسبة % Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy						
January	6.6	450.3	9.2	285.4	13958	5091	6775	3107	75	كانون ثاني
February	7.4	504.4	10.5	328.3	14123	5146	6811	3130	76	شباط
March	8.6	594.7	11.1	352.7	18436	6517	6906	3171	78	آذار
April	8.4	638.8	10.3	363.5	19164	6744	7604	3542	82	نيسان
May	8.1	570.2	10.8	355.8	17677	5780	7072	3299	82	أيار
June	7.5	570.3	9.5	336.6	17108	5955	7587	3546	83	حزيران
July	5.7	448.2	6.9	251.2	13894	4823	7797	3659	84	تموز
August	5.6	419.8	7.1	252.7	13015	4361	7563	3541	81	آب
September	9.2	484.4	9.1	294.3	14531	4549	5291	3243	84	أيلول
October	6.8	468.7	9.7	311.8	16521	4199	6941	3203	84	تشرين اول
November	7.8	550.7	7.8	248.6	12646	3525	7017	3195	84	تشرين ثاني
December	7.1	444.6	9.2	263.5	13784	3518	6240	2860	84	كانون اول
Annual Indicator *	7.3	506.5	9.2	303.4	184857	60208	6967	3291		المؤشر السنوي*

\* Represents the annual average of indicators except number of guests and number of guest nights which represents the annual total

\* يمثل المعدل السنوي لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع خلال العام

جدول 1-2: توزيع الفنادق والغرف والأسرة حسب فئات عدد الغرف، 2001  
**Table 1-2: Distribution of Hotels, Rooms, and Beds by Categories of Numbers of Rooms, 2001**

Categories of Number of Rooms	No. of Available Beds* عدد الاسرة المتاحة*				No. of Available Rooms * عدد الغرف المتاحة*				No. of Hotels * عدد الفنادق*				فئات عدد الغرف
	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter	الربع الرابع Fourth Quarter	الربع الثالث Third Quarter	الربع الثاني Second Quarter	الربع الاول First Quarter	
1 - 14	428	469	451	445	137	153	146	141	27	21	18	16	14 - 1
15 - 29	1117	1233	1303	1235	500	598	595	591	24	28	29	28	29 - 15
30 - 44	1112	1064	1016	984	495	507	433	432	14	13	12	12	44 - 30
45 - 59	331	479	517	526	157	231	249	254	3	4	4	5	59 - 45
60 - 74	864	814	953	954	425	452	477	473	7	6	7	7	74 - 60
75 +	2881	2825	3181	2687	1372	1540	1562	1245	9	12	13	10	+ 75
<b>Total</b>	<b>6733</b>	<b>6884</b>	<b>7421</b>	<b>6831</b>	<b>3086</b>	<b>3481</b>	<b>3462</b>	<b>3136</b>	<b>84</b>	<b>84</b>	<b>83</b>	<b>78</b>	المجموع

\* At the end of the Quarter

\* في نهاية الربع

جدول 3-1: عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والشهر، 2001

**Table 1-3: Number of Persons Engaged in Hotels by Type of Work, Sex and Month, 2001**

Month	المجموع Total		تشغيل Operation		إدارة Administration		عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر
	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male		
January	186	1301	117	1055	69	246	75	كانون ثاني
February	184	1292	114	1057	70	235	76	شباط
March	183	1282	113	1036	70	246	78	آذار
April	199	1621	133	1334	66	287	82	نيسان
May	198	1587	133	1305	65	282	82	أيار
June	184	1451	124	1177	60	274	83	حزيران
July	176	1454	110	1166	66	288	84	تموز
August	152	1293	90	1016	62	277	81	آب
September	153	1299	93	1042	60	257	84	أيلول
October	127	938	88	712	39	226	84	تشرين اول
November	119	882	78	655	41	227	84	تشرين ثاني
December	146	1051	107	839	39	212	84	كانون اول
Annual average	167	1288	108	1033	59	255		المتوسط السنوي

جدول 4-1: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001

Table 1-4: Distribution of Guests in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine		
January	462	528	232	165	2091	75	كانون ثاني
February	477	602	136	189	1794	76	شباط
March	763	814	291	130	1119	78	آذار
April	1471	1216	282	124	1060	82	نيسان
May	580	1308	319	102	993	82	أيار
June	862	1218	309	93	1349	83	حزيران
July	436	847	419	132	1307	84	تموز
August	336	631	304	95	1741	81	آب
September	287	456	181	67	1797	84	أيلول
October	247	639	187	48	1542	84	تشرين اول
November	262	176	436	116	1361	84	تشرين ثاني
December	305	432	104	42	1278	84	كانون اول
<b>Total</b>	<b>6488</b>	<b>8867</b>	<b>3200</b>	<b>1303</b>	<b>17432</b>		المجموع

جدول 4-1 (تابع): توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والشهر 2001

Table 1-4 (Cont.): Distribution of Guests in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality						الشهر
	المجموع Total	استراليا ونيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول امريكا الاخرى Central & South America	
January	5091	51	30	276	1238	18	كانون ثاني
February	5146	34	26	154	1528	206	شباط
March	6517	36	30	250	2971	113	آذار
April	6744	47	67	350	2045	82	نيسان
May	5780	38	16	144	2081	199	أيار
June	5955	189	32	211	1631	61	حزيران
July	4823	59	46	168	1364	45	تموز
August	4361	44	36	88	981	105	آب
September	4549	124	39	274	1302	22	أيلول
October	4199	113	99	441	855	28	تشرين اول
November	3525	101	10	226	737	100	تشرين ثاني
December	3518	113	28	95	929	192	كانون اول
<b>Total</b>	<b>60208</b>	<b>949</b>	<b>459</b>	<b>2677</b>	<b>17662</b>	<b>1171</b>	المجموع

جدول 5-1: التوزيع النسبي للزلاء في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001

Table 1-5: Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine		
January	9.1	10.4	4.6	3.2	41.0	75	كانون ثاني
February	9.3	11.7	2.6	3.7	34.8	76	شباط
March	11.7	12.5	4.5	2.0	17.1	78	آذار
April	21.8	18.0	4.2	1.8	15.8	82	نيسان
May	10.0	22.6	5.5	1.8	17.2	82	أيار
June	14.5	20.5	5.2	1.6	22.6	83	حزيران
July	9.0	17.6	8.7	2.7	27.1	84	تموز
August	7.7	14.5	7.0	2.2	39.9	81	آب
September	6.3	10.0	4.0	1.5	39.5	84	أيلول
October	5.9	15.2	4.5	1.1	36.6	84	تشرين اول
November	7.4	5.0	12.4	3.3	38.6	84	تشرين ثاني
December	8.7	12.3	3.0	1.2	36.2	84	كانون اول
Total	10.8	14.7	5.3	2.2	29.0		المجموع

جدول 5-1 (تابع): التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001

Table 1-5 (Cont.): Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality						الشهر
	المجموع Total	استراليا ونيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول امريكا الاخرى Central & South America	
January	100	1.0	0.6	5.4	24.3	0.4	كانون ثاني
February	100	0.7	0.5	3.0	29.7	4.0	شباط
March	100	0.6	0.5	3.8	45.6	1.7	آذار
April	100	0.7	1.0	5.2	30.3	1.2	نيسان
May	100	0.7	0.3	2.5	36.0	3.4	أيار
June	100	3.2	0.5	3.5	27.4	1.0	حزيران
July	100	1.2	1.0	3.5	28.3	0.9	تموز
August	100	1.0	0.8	2.0	22.5	2.4	آب
September	100	2.7	0.9	6.0	28.6	0.5	أيلول
October	100	2.7	2.4	10.5	20.4	0.7	تشرين اول
November	100	2.9	0.3	6.4	20.9	2.8	تشرين ثاني
December	100	3.2	0.8	2.7	26.4	5.5	كانون اول
Total	100	1.6	0.8	4.4	29.3	1.9	المجموع

جدول 6-1 : توزيع ليلي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001

Table 1-6: Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine		
January	1826	1495	419	395	4078	75	كانون ثاني
February	1881	1492	251	394	3277	76	شباط
March	2722	2123	430	276	2838	78	آذار
April	3046	3154	447	270	3655	82	نيسان
May	2645	3393	503	314	3013	82	أيار
June	3502	3196	531	269	3680	83	حزيران
July	1663	2146	734	388	4076	84	تموز
August	1483	1505	559	276	5067	81	آب
September	1416	1156	322	157	5687	84	أيلول
October	1330	3330	445	147	5948	84	تشرين اول
November	1172	571	892	295	5586	84	تشرين ثاني
December	1056	998	162	321	5967	84	كانون اول
<b>Total</b>	<b>23742</b>	<b>24559</b>	<b>5695</b>	<b>3502</b>	<b>52872</b>		المجموع

جدول 1-6 (تابع): توزيع ليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001

Table 1-6 (Cont.): Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality الجنسية						الشهر
	المجموع Total	استراليا ونيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي أوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول أمريكا الأخرى Central & South America	
January	13958	201	82	766	4656	40	كانون ثاني
February	14123	178	64	443	5316	827	شباط
March	18436	157	89	581	8886	334	آذار
April	19164	160	249	1007	6855	321	نيسان
May	17677	121	52	479	6581	576	أيار
June	17108	401	78	534	4658	259	حزيران
July	13894	193	108	450	3968	168	تموز
August	13015	157	81	299	3286	302	آب
September	14531	422	120	699	4502	50	أيلول
October	16521	415	332	1225	3287	62	تشرين اول
November	12646	224	69	753	2611	473	تشرين ثاني
December	13784	416	78	1430	2355	1001	كانون اول
<b>Total</b>	<b>184857</b>	<b>3045</b>	<b>1402</b>	<b>8666</b>	<b>56961</b>	<b>4413</b>	المجموع

جدول 1-7: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001

Table 1-7: Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality					عدد الفنادق	الشهر
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine	No. of Hotels	
January	13.1	10.7	3.0	2.8	29.2	75	كانون ثاني
February	13.3	10.6	1.8	2.8	23.2	76	شباط
March	14.8	11.5	2.3	1.5	15.4	78	آذار
April	15.9	16.5	2.3	1.4	19.1	82	نيسان
May	15.0	19.2	2.8	1.8	17.0	82	أيار
June	20.5	18.7	3.1	1.6	21.5	83	حزيران
July	12.0	15.4	5.3	2.8	29.3	84	تموز
August	11.4	11.6	4.3	2.1	38.9	81	آب
September	9.7	8.0	2.2	1.1	39.1	84	أيلول
October	8.1	20.2	2.7	0.9	36.0	84	تشرين اول
November	9.3	4.5	7.1	2.3	44.2	84	تشرين ثاني
December	7.7	7.2	1.2	2.3	43.3	84	كانون اول
<b>Total</b>	<b>12.8</b>	<b>13.3</b>	<b>3.1</b>	<b>1.9</b>	<b>28.6</b>		المجموع

جدول 7-1 (تابع): التوزيع النسبي لليلي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001

Table 1-7(Cont.): Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001

Month	Nationality						الشهر
	المجموع Total	استراليا ونيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول امريكا الاخرى Central & South America	
January	100	1.4	0.6	5.5	33.4	0.3	كانون ثاني
February	100	1.3	0.5	3.1	37.6	5.9	شباط
March	100	0.9	0.5	3.2	48.2	1.8	آذار
April	100	0.8	1.3	5.3	35.8	1.7	نيسان
May	100	0.7	0.3	2.7	37.2	3.3	أيار
June	100	2.3	0.5	3.1	27.2	1.5	حزيران
July	100	1.4	0.8	3.2	28.6	1.2	تموز
August	100	1.2	0.6	2.3	25.2	2.3	آب
September	100	2.9	0.8	4.8	31.0	0.3	أيلول
October	100	2.5	2.0	7.4	19.9	0.4	تشرين اول
November	100	1.8	0.5	6.0	20.6	3.7	تشرين ثاني
December	100	3.0	0.6	10.4	17.1	7.3	كانون اول
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>1.6</b>	<b>0.8</b>	<b>4.7</b>	<b>30.8</b>	<b>2.4</b>	<b>المجموع</b>

جدول 8-1: معدل مدة اقامة النزيل في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001 - (ليلة/شخص)

**Table 1-8: Average Length of Stay per Guest in Hotels by Nationality and Month, 2001 - (Guests per Night)**

Month	Nationality الجنسية					عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine		
January	4.0	2.8	1.8	2.4	2.0	75	كانون ثاني
February	3.9	2.5	1.8	2.1	1.8	76	شباط
March	3.6	2.6	1.5	2.1	2.5	78	آذار
April	2.1	2.6	1.6	2.2	3.4	82	نيسان
May	4.6	2.6	1.6	3.1	3.0	82	أيار
June	4.1	2.6	1.7	2.9	2.7	83	حزيران
July	3.8	2.5	1.8	2.9	3.1	84	تموز
August	4.4	2.4	1.8	2.9	2.9	81	آب
September	4.9	2.5	1.8	2.3	3.2	84	أيلول
October	5.4	5.2	2.4	3.1	3.9	84	تشرين اول
November	4.5	3.2	2.0	2.5	4.1	84	تشرين ثاني
December	3.5	2.3	1.6	7.6	4.7	84	كانون اول
<b>Total</b>	<b>3.7</b>	<b>2.8</b>	<b>1.8</b>	<b>2.7</b>	<b>3.0</b>		المجموع

جدول 8-1 (تابع): معدل مدة اقامة النزيل في الفنادق حسب الجنسية والشهر، 2001 - (ليلة/شخص)  
 Table 1-8 (Cont.): Average Length of Stay per Guest in Hotels by Nationality and  
 Month, 2001 - (Guests per Night)

Month	Nationality						الشهر
	المجموع Total	استراليا و نيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول امريكا الاخرى Central & South America	
January	2.7	3.9	2.7	2.8	3.8	2.2	كانون ثاني
February	2.7	5.2	2.5	2.9	3.5	4.0	شباط
March	2.8	4.4	3.0	2.3	3.0	3.0	آذار
April	2.8	3.4	3.7	2.9	3.4	3.9	نيسان
May	3.1	3.2	3.3	3.3	3.2	2.9	أيار
June	2.9	2.1	2.4	2.5	2.9	4.2	حزيران
July	2.9	3.3	2.3	2.7	2.9	3.7	تموز
August	3.0	3.6	2.3	3.4	3.3	2.9	آب
September	3.2	3.4	3.1	2.6	3.5	2.3	أيلول
October	3.9	3.7	3.4	2.8	3.8	2.2	تشرين اول
November	3.6	2.2	6.9	3.3	3.5	4.7	تشرين ثاني
December	3.9	3.7	2.8	15.1	2.5	5.2	كانون اول
Total	3.1	3.2	3.1	3.2	3.2	3.8	المجموع

جدول 1-2: تطور المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة والربع، 2001

Table 2-1: Progress of Main Indicators for Hotel Activities in Palestinian Territory by Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	إشغال الأسرة Bed Occupancy		إشغال الغرف Room Occupancy		عدد ليلي المبيت No. of Nights**	عدد النزلاء** No. of Guests**	متوسط عدد الأسره المتاح Average No. of Avail- able Beds	متوسط عدد الغرف المتاح Average No. of Avail- able Rooms	عدد الفنادق* No. of Hotels*	المنطقة/الربع	
	% النسبة Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy	% النسبة Rate%	متوسط الاشغال Average Occupancy							
North	I	9.2	26.9	14.8	19.5	2420	1026	291	132	8	I الشمال
	II	14.0	40.9	20.6	27.4	3721	1135	293	133	8	II
	III	19.4	56.5	26.8	35.5	5202	1684	292	132	8	III
	IV	37.7	111.6	45.9	61.6	10266	1713	296	134	8	IV
Middle	I	8.0	97.6	11.1	60.7	8786	4544	1215	547	17	I الوسط
	II	5.9	84.2	9.0	61.0	7662	2559	1417	680	18	II
	III	7.4	104.3	11.1	76.0	9596	3027	1411	683	18	III
	IV	5.3	74.0	8.4	56.4	6809	2194	1405	673	18	IV
Jerusalem	I	13.8	343.6	18.9	203.6	30924	9897	2492	1078	28	I القدس
	II	14.8	423.4	18.1	228.3	38525	13613	2859	1261	29	II
	III	9.0	250.7	10.3	127.0	23063	7857	2798	1230	29	III
	IV	11.0	242.4	14.6	129.3	22299	5928	2199	888	29	IV
South	I	1.1	22.9	1.4	13.7	2062	613	2114	999	13	I الجنوب
	II	1.2	23.9	1.6	14.9	2175	637	1946	916	13	II
	III	1.6	23.3	1.3	11.9	2144	724	1470	916	13	III
	IV	1.0	18.8	1.2	10.8	1725	817	1928	907	13	IV
Gaza	I	3.6	25.8	6.3	24.0	2325	674	719	380	12	I غزة
	II	2.3	20.5	4.2	20.0	1866	535	906	473	15	II
	III	1.7	15.6	3.0	15.4	1435	441	913	520	16	III
	IV	2.2	20.1	4.2	20.3	1852	590	905	484	16	IV
All Regions	I	7.6	516.9	10.3	321.9	46517	16754	6831	3136	78	I كافة المناطق
	II	8.0	592.8	10.2	352.0	53949	18479	7421	3462	83	II
	III	6.5	450.4	7.6	265.8	41440	13733	6884	3481	84	III
	IV	6.9	466.9	8.9	274.9	42951	11242	6733	3086	84	IV
Total ***	7.3	506.5	9.2	303.4	184857	60208	6967	3291		*** المجموع	

\* At the end of the quarter

\*\* Represents the total of quarter months

\*\*\* Represents the annual average of indicators except number of guests and number of person/nights which represents the annual total

\* في نهاية الربع

\*\* تمثل مجموع أشهر الربع

\*\*\* يمثل المعدل السنوي لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وليالي المبيت حيث يمثل المجموع خلال السنة

جدول 2-2: متوسط عدد غرف الفنادق حسب السعة والمنطقة والربع، 2001

Table 2-2: Average Number of Hotel Rooms by Capacity, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	السعة							المنطقة/الربع	
	المجموع Total	أخرى Other	أجنحة Suits	رباعية Quadraple	ثلاثية Tripple	مزدوجة Double	مفردة Single		
North	I	132	1	13	3	18	84	13	I الشمال
	II	133	1	14	4	18	84	13	II
	III	132	1	13	3	18	84	13	III
	IV	134	1	13	3	18	86	13	IV
Middle	I	547	0	33	51	49	374	40	I الوسط
	II	680	0	47	7	57	533	34	II
	III	683	0	41	13	56	533	41	III
	IV	673	0	46	8	55	530	34	IV
Jerusalem	I	1078	33	34	5	200	702	104	I القدس
	II	1261	42	34	7	180	840	159	II
	III	1230	46	31	7	179	782	186	III
	IV	888	44	53	16	181	507	86	IV
South	I	999	2	62	29	86	707	113	I الجنوب
	II	916	1	49	30	89	653	94	II
	III	916	1	49	30	89	653	94	III
	IV	907	1	49	30	89	645	94	IV
Gaza	I	380	0	40	0	16	266	58	I غزة
	II	473	0	48	0	21	339	65	II
	III	520	0	49	0	22	326	122	III
	IV	484	0	50	0	22	319	93	IV
All Regions	I	3136	36	182	88	369	2133	328	I كافة المناطق
	II	3462	44	192	48	365	2448	365	II
	III	3481	49	183	52	364	2377	456	III
	IV	3086	46	211	57	366	2086	320	IV
Average	3291	44	192	61	366	2261	367	المتوسط	

جدول 2-3: عدد الغرف المتاحة والتجهيزات المتوفرة فيها حسب المنطقة في كانون اول 2001

Table 2-3: Number of Available Rooms and Facilities by Region in December, 2001

Region	Rooms Facilities								مجموع عدد الغرف المتاحة Total No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	انترنت Internet	تكييف Air Condition	تدفئة Heaters	حمام خاص Private Bathroom	مذياع Radio	هاتف Telephone	ثلاجة Refriger- ator	تلفزيون T.V			
North	24	115	110	116	54	102	78	102	133	8	الشمال
Middle	132	620	615	615	225	604	485	615	665	18	الوسط
Jerusalem	240	703	800	798	583	719	442	660	836	29	القدس
South	18	622	749	749	43	720	194	583	749	13	الجنوب
Gaza	91	413	410	437	35	425	344	410	477	16	غزة
All Regions	505	2473	2684	2715	940	2570	1543	2370	2860	84	كافة المناطق

جدول 2-4: المرافق العامة المتوفرة في الفنادق حسب المنطقة في كانون اول، 2001  
**Table 2-4: Public Utilities Available in Hotels by Region in December, 2001**

Region	عدد الملاعب/ الصالات الرياضية No.of Playgrou- nds/Sport Halls	عدد المسابح No. of swimming Pools	عدد المصاعد No. of Lifts	موقف سيارات Parking		قاعات الاجتماعات Conference Halls		المطاعم Restaurants		عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
				السعة Capacity	العدد Number	السعة Capacity	العدد Number	السعة Capacity	العدد Number		
				North	0	0	4	75	3		
Middle	6	5	18	990	23	3640	25	2298	17	18	الوسط
Jerusalem	0	1	11	161	8	1125	24	1532	17	29	القدس
South	6	0	11	620	16	3720	18	5046	22	13	الجنوب
Gaza	4	4	10	177	8	1165	17	3315	17	16	غزة
<b>All Regions</b>	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>54</b>	<b>2023</b>	<b>58</b>	<b>10380</b>	<b>91</b>	<b>12771</b>	<b>79</b>	<b>84</b>	كافة المناطق

جدول 2-5: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة والربع، 2001

Table 2-5: Average Number of Persons Engaged in Hotels by Type of Work, Sex, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	المجموع		التشغيل		إدارة		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة/الربع	
	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male			
North	I	19	89	10	71	9	18	8	I الشمال
	II	18	89	10	71	8	18	8	II
	III	19	90	10	72	9	18	8	III
	IV	17	80	11	62	6	18	8	IV
Middle	I	16	204	9	153	7	51	17	I الوسط
	II	51	386	44	333	7	53	18	II
	III	24	235	17	185	7	51	18	III
	IV	26	247	20	205	5	42	18	IV
Jerusalem	I	72	408	39	324	33	84	28	I القدس
	II	63	565	37	471	26	93	29	II
	III	57	526	31	436	26	91	29	III
	IV	37	241	25	186	12	55	29	IV
South	I	57	306	45	266	12	40	13	I الجنوب
	II	36	134	26	88	9	46	13	II
	III	35	129	27	83	8	46	13	III
	IV	33	114	27	70	6	44	13	IV
Gaza	I	20	284	11	235	9	49	12	I غزة
	II	26	379	13	309	13	70	15	II
	III	26	368	13	300	13	68	16	III
	IV	18	274	8	212	10	62	16	IV
All Regions	I	184	1292	115	1049	70	242	78	I كافة المناطق
	II	194	1553	130	1272	64	281	83	II
	III	160	1349	98	1075	63	274	84	III
	IV	131	957	91	735	40	222	84	IV

\*Represent No. of hotels at the end of the quarter

\* في نهاية الربع

جدول 2-6: توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-6: Distribution of Guests in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	Nationality					عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة/الربع
	الولايات المتحدة وكندا	آسيا	إسرائيل	دول عربية	فلسطين		
	U.S.A & Canada	Asia	Israel	Arab Countries	Palestine		
North	I	35	21	83	62	772	8 I الشمال
	II	20	18	67	57	905	8 II
	III	27	4	61	93	1444	8 III
	IV	43	4	19	81	1509	8 IV
Middle	I	91	2	125	380	3701	17 I الوسط
	II	99	4	73	235	1963	18 II
	III	127	1	63	163	2555	18 III
	IV	68	6	102	73	1793	18 IV
Jerusalem	I	1468	1878	434	2	30	28 I القدس
	II	2707	3688	756	4	27	29 II
	III	847	1897	776	5	101	29 III
	IV	618	1150	588	24	188	29 IV
South	I	20	23	17	14	304	13 I الجنوب
	II	12	2	14	9	351	13 II
	III	14	6	3	10	604	13 III
	IV	33	11	14	3	610	13 IV
Gaza	I	88	20	0	26	197	12 I غزة
	II	75	30	0	14	156	15 II
	III	44	26	1	23	141	16 III
	IV	52	76	4	25	81	16 IV
All Regions	I	1702	1944	659	484	5004	78 I كافة المناطق
	II	2913	3742	910	319	3402	83 II
	III	1059	1934	904	294	4845	84 III
	IV	814	1247	727	206	4181	84 IV

\* Represents No. of hotels at the end of the quarter

\* يمثل عدد الفنادق في نهاية الربع

جدول 2-6(تابع): توزيع النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-6(Cont.): Distribution of Guests in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	المجموع Total	Nationality الجنسية					المنطقة/الربع	
		استراليا و نيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول امريكا الاخرى Central & South America		
North	I	1026	1	0	3	49	0	I الشمال
	II	1135	9	6	1	51	1	II
	III	1684	2	0	0	53	0	III
	IV	1713	2	0	1	52	2	IV
Middle	I	4544	19	8	65	134	19	I الوسط
	II	2559	6	1	9	147	22	II
	III	3027	7	1	12	73	25	III
	IV	2194	3	3	15	122	9	IV
Jerusalem	I	9897	94	66	474	5133	318	I القدس
	II	13613	249	108	586	5182	306	II
	III	7857	212	117	459	3301	142	III
	IV	5928	320	134	672	1947	287	IV
South	I	613	0	8	135	92	0	I الجنوب
	II	637	2	0	100	139	8	II
	III	724	0	0	50	37	0	III
	IV	817	0	0	67	79	0	IV
Gaza	I	674	7	4	3	329	0	I غزة
	II	535	8	0	9	238	5	II
	III	441	6	3	9	183	5	III
	IV	590	2	0	7	321	22	IV
All Regions	I	16754	121	86	680	5737	337	I كافة المناطق
	II	18479	274	115	705	5757	342	II
	III	13733	227	121	530	3647	172	III
	IV	11242	327	137	762	2521	320	IV

جدول 2-7: التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-7: Percent Distribution of Guests in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	Nationality %					* عدد الفنادق No. of Hotels *	المنطقة/الربع
	الولايات المتحدة وكندا	آسيا	إسرائيل	دول عربية	فلسطين		
	U.S.A & Canada	Asia	Israel	Arab Countries	Palestine		
North	I	3.4	2.0	8.1	6.0	75.2	8 I الشمال
	II	1.8	1.6	5.9	5.0	79.7	8 II
	III	1.6	0.2	3.6	5.5	85.7	8 III
	IV	2.5	0.2	1.1	4.7	88.1	8 IV
Middle	I	2.0	0.0	2.8	8.4	81.4	17 I الوسط
	II	3.9	0.2	2.9	9.2	76.7	18 II
	III	4.2	0.0	2.1	5.4	84.4	18 III
	IV	3.1	0.3	4.6	3.3	81.7	18 IV
Jerusalem	I	14.8	19.0	4.4	0.0	0.3	28 I القدس
	II	19.9	27.1	5.6	0.0	0.2	29 II
	III	10.8	24.1	9.9	0.1	1.3	29 III
	IV	10.4	19.4	9.9	0.4	3.2	29 IV
South	I	3.3	3.8	2.8	2.3	49.6	13 I الجنوب
	II	1.9	0.3	2.2	1.4	55.1	13 II
	III	1.9	0.8	0.4	1.4	83.4	13 III
	IV	4.0	1.3	1.7	0.4	74.7	13 IV
Gaza	I	13.1	3.0	0.0	3.9	29.2	12 I غزة
	II	14.0	5.6	0.0	2.6	29.2	15 II
	III	10.0	5.9	0.2	5.2	32.0	16 III
	IV	8.8	12.9	0.7	4.2	13.7	16 IV
All Regions	I	10.2	11.6	3.9	2.9	29.9	78 I كافة المناطق
	II	15.8	20.3	4.9	1.7	18.4	83 II
	III	7.7	14.1	6.6	2.1	35.3	84 III
	IV	7.2	11.1	6.5	1.8	37.2	84 IV

\* Represents No. of hotels at the end of the quarter

\* يمثل عدد الفنادق في نهاية الربع

جدول 2-7(تابع): التوزيع النسبي للنزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-7(Cont.): Percent Distribution of Guests in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	Nationality %						المنطقة/الربع	
	المجموع Total	استراليا و نيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول امريكا الاخرى Central & South America		
North	I	100	0.1	0.0	0.3	4.8	0.0	I الشمال
	II	100	0.8	0.5	0.1	4.5	0.1	II
	III	100	0.1	0.0	0.0	3.1	0.0	III
	IV	100	0.1	0.0	0.1	3.0	0.1	IV
Middle	I	100	0.4	0.2	1.4	2.9	0.4	I الوسط
	II	100	0.2	0.0	0.4	5.7	0.9	II
	III	100	0.2	0.0	0.4	2.4	0.8	III
	IV	100	0.1	0.1	0.7	5.6	0.4	IV
Jerusalem	I	100	0.9	0.7	4.8	51.9	3.2	I القدس
	II	100	1.8	0.8	4.3	38.1	2.2	II
	III	100	2.7	1.5	5.8	42.0	1.8	III
	IV	100	5.4	2.3	11.3	32.8	4.8	IV
South	I	100	0.0	1.3	22.0	15.0	0.0	I الجنوب
	II	100	0.3	0.0	15.7	21.8	1.3	II
	III	100	0.0	0.0	6.9	5.1	0.0	III
	IV	100	0.0	0.0	8.2	9.7	0.0	IV
Gaza	I	100	1.0	0.6	0.4	48.8	0.0	I غزة
	II	100	1.5	0.0	1.7	44.5	0.9	II
	III	100	1.4	0.7	2.0	41.5	1.1	III
	IV	100	0.3	0.0	1.2	54.4	3.7	IV
All Regions	I	100	0.7	0.5	4.1	34.2	2.0	I كافة المناطق
	II	100	1.5	0.6	3.8	31.2	1.9	II
	III	100	1.7	0.9	3.9	26.6	1.3	III
	IV	100	2.9	1.2	6.8	22.4	2.8	IV

جدول 2-8: توزيع لياالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-8: Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	Nationality					عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة/الربع
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine		
North	I	73	68	167	268	1629	8 I الشمال
	II	85	72	86	180	3158	8 II
	III	75	11	110	215	4673	8 III
	IV	75	4	24	339	9736	8 IV
Middle	I	256	9	260	730	6655	17 I الوسط
	II	435	5	221	581	5651	18 II
	III	680	1	125	436	7873	18 III
	IV	269	15	151	289	5569	18 IV
Jerusalem	I	5852	4888	624	2	50	28 I القدس
	II	8424	9572	1143	6	32	29 II
	III	3662	4705	1376	7	189	29 III
	IV	3018	4592	1285	44	948	29 IV
South	I	35	92	49	26	669	13 I الجنوب
	II	42	6	31	25	699	13 II
	III	25	16	3	55	1691	13 III
	IV	65	17	27	6	981	13 IV
Gaza	I	213	53	0	39	1190	12 I غزة
	II	207	88	0	61	808	15 II
	III	120	74	1	108	404	16 III
	IV	131	271	12	85	267	16 IV
All Regions	I	6429	5110	1100	1065	10193	78 I كافة المناطق
	II	9193	9743	1481	853	10348	83 II
	III	4562	4807	1615	821	14830	84 III
	IV	3558	4899	1499	763	17501	84 IV

\* Represents No. of hotels at the end of the quarter

\* يمثل عدد الفنادق في نهاية الربع

جدول 8-2 (تابع): توزيع لياالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-8 (Cont.): Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	Nationality						المنطقة/الربع	
	المجموع Total	استراليا و نيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي اوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول امريكا الاخرى Central & South America		
North	I	2420	1	0	3	211	0	I الشمال
	II	3721	8	6	1	118	7	
	III	5202	2	0	0	116	0	
	IV	10266	2	0	1	74	11	
Middle	I	8786	282	26	154	384	30	I الوسط
	II	7662	106	1	13	588	61	
	III	9596	113	1	14	262	91	
	IV	6809	30	18	30	400	38	
Jerusalem	I	30924	226	178	946	16987	1171	I القدس
	II	38525	549	372	1282	16122	1023	
	III	23063	614	300	1172	10618	420	
	IV	22299	1021	461	2950	6551	1429	
South	I	2062	0	24	683	484	0	I الجنوب
	II	2175	2	0	707	613	50	
	III	2144	0	0	192	162	0	
	IV	1725	0	0	387	242	0	
Gaza	I	2325	27	7	4	792	0	I غزة
	II	1866	17	0	17	653	15	
	III	1435	43	8	70	598	9	
	IV	1852	2	0	40	986	58	
All Regions	I	46517	536	235	1790	18858	1201	I كافة المناطق
	II	53949	682	379	2020	18094	1156	
	III	41440	772	309	1448	11756	520	
	IV	42951	1055	479	3408	8253	1536	

جدول 2-9: التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-9: Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	Nationality %					* عدد الفنادق No. of Hotels *	المنطقة/الربع
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine		
North	I	3.0	2.8	6.9	11.1	67.3	8 I الشمال
	II	2.3	1.9	2.3	4.8	84.9	8 II
	III	1.4	0.2	2.1	4.1	89.8	8 III
	IV	0.7	0.0	0.2	3.3	94.8	8 IV
Middle	I	2.9	0.1	3.0	8.3	75.7	17 I الوسط
	II	5.7	0.1	2.9	7.6	73.8	18 II
	III	7.1	0.0	1.3	4.5	82.0	18 III
	IV	4.0	0.2	2.2	4.2	81.8	18 IV
Jerusalem	I	18.9	15.8	2.0	0.0	0.2	28 I القدس
	II	21.9	24.8	3.0	0.0	0.1	29 II
	III	15.9	20.4	6.0	0.0	0.8	29 III
	IV	13.5	20.6	5.8	0.2	4.3	29 IV
South	I	1.7	4.5	2.4	1.3	32.4	13 I الجنوب
	II	1.9	0.3	1.4	1.1	32.1	13 II
	III	1.2	0.7	0.1	2.6	78.9	13 III
	IV	3.8	1.0	1.6	0.3	56.9	13 IV
Gaza	I	9.2	2.3	0.0	1.7	51.2	12 I غزة
	II	11.1	4.7	0.0	3.3	43.3	15 II
	III	8.4	5.2	0.1	7.5	28.2	16 III
	IV	7.1	14.6	0.6	4.6	14.4	16 IV
All Regions	I	13.8	11.0	2.4	2.3	21.9	78 I كافة المناطق
	II	17.0	18.1	2.7	1.6	19.2	83 II
	III	11.0	11.6	3.9	2.0	35.8	84 III
	IV	8.3	11.4	3.5	1.8	40.7	84 IV

\* Represents No. of hotels at the end of the quarter

\* يمثل عدد الفنادق في نهاية الربع

جدول 9-2 (تابع): التوزيع النسبي لليالي المبيت في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001

Table 2-9 (Cont.): Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001

Region/Quarter	Nationality %						المنطقة/الربع	
	المجموع Total	استراليا و نيوزيلاندا Australia & New Zeland	أفريقيا Africa	باقي أوروبا Other European Count.	الاتحاد الأوروبي European Union	دول أمريكا الأخرى Central & South America		
North	I	100	0.0	0.0	0.1	8.7	0.0	I الشمال
	II	100	0.2	0.2	0.0	3.2	0.2	II
	III	100	0.0	0.0	0.0	2.2	0.0	III
	IV	100	0.0	0.0	0.0	0.7	0.1	IV
Middle	I	100	3.2	0.3	1.8	4.4	0.3	I الوسط
	II	100	1.4	0.0	0.2	7.7	0.8	II
	III	100	1.2	0.0	0.1	2.7	0.9	III
	IV	100	0.4	0.3	0.4	5.9	0.6	IV
Jerusalem	I	100	0.7	0.6	3.1	54.9	3.8	I القدس
	II	100	1.4	1.0	3.3	41.8	2.7	II
	III	100	2.7	1.3	5.1	46.0	1.8	III
	IV	100	4.6	2.1	13.2	29.4	6.4	IV
South	I	100	0.0	1.2	33.1	23.5	0.0	I الجنوب
	II	100	0.1	0.0	32.5	28.2	2.3	II
	III	100	0.0	0.0	9.0	7.6	0.0	III
	IV	100	0.0	0.0	22.4	14.0	0.0	IV
Gaza	I	100	1.2	0.3	0.2	34.1	0.0	I غزة
	II	100	0.9	0.0	0.9	35.0	0.8	II
	III	100	3.0	0.6	4.9	41.7	0.6	III
	IV	100	0.1	0.0	2.2	53.2	3.1	IV
All Regions	I	100	1.2	0.5	3.8	40.5	2.6	I كافة المناطق
	II	100	1.3	0.7	3.7	33.5	2.1	II
	III	100	1.9	0.7	3.5	28.4	1.3	III
	IV	100	2.5	1.1	7.9	19.2	3.6	IV

جدول 2-10: معدل مدة اقامة النزير في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع 2001 - (شخص/ليلة)

**Table 2-10: Average Length of Stay per Guest by Nationality, Region and Quarter, 2001 - (Guests per Night)**

Region/Quarter	Nationality					عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة/الربع
	الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine		
North	I	2.1	3.2	2.0	4.3	2.1	8 I الشمال
	II	4.3	4.0	1.3	3.2	3.5	8 II
	III	2.8	2.8	1.8	2.3	3.2	8 III
	IV	1.7	1.0	1.3	4.2	6.5	8 IV
Middle	I	2.8	4.5	2.1	1.9	1.8	17 I الوسط
	II	4.4	1.3	3.0	2.5	2.9	18 II
	III	5.4	1.0	2.0	2.7	3.1	18 III
	IV	4.0	2.5	1.5	4.0	3.1	18 IV
Jerusalem	I	4.0	2.6	1.4	1.0	1.7	28 I القدس
	II	3.1	2.6	1.5	1.5	1.2	29 II
	III	4.3	2.5	1.8	1.4	1.9	29 III
	IV	4.9	4.0	2.2	1.8	5.0	29 IV
South	I	1.8	4.0	2.9	1.9	2.2	13 I الجنوب
	II	3.5	3.0	2.2	2.8	2.0	13 II
	III	1.8	2.7	1.0	5.5	2.8	13 III
	IV	2.0	1.5	1.9	2.0	1.6	13 IV
Gaza	I	2.4	2.7	0.0	1.5	6.0	12 I غزة
	II	2.8	2.9	0.0	4.4	5.2	15 II
	III	2.7	2.8	1.0	4.7	2.9	16 III
	IV	2.5	3.6	3.0	3.4	3.3	16 IV
All Regions	I	3.8	2.6	1.7	2.2	2.0	78 I كافة المناطق
	II	3.2	2.6	1.6	2.7	3.0	83 II
	III	4.3	2.5	1.8	2.8	3.1	84 III
	IV	4.4	3.9	2.1	3.7	4.2	84 IV

\* Represents No. of hotels at the end of the quarter

\* يمثل عدد الفنادق في نهاية الربع

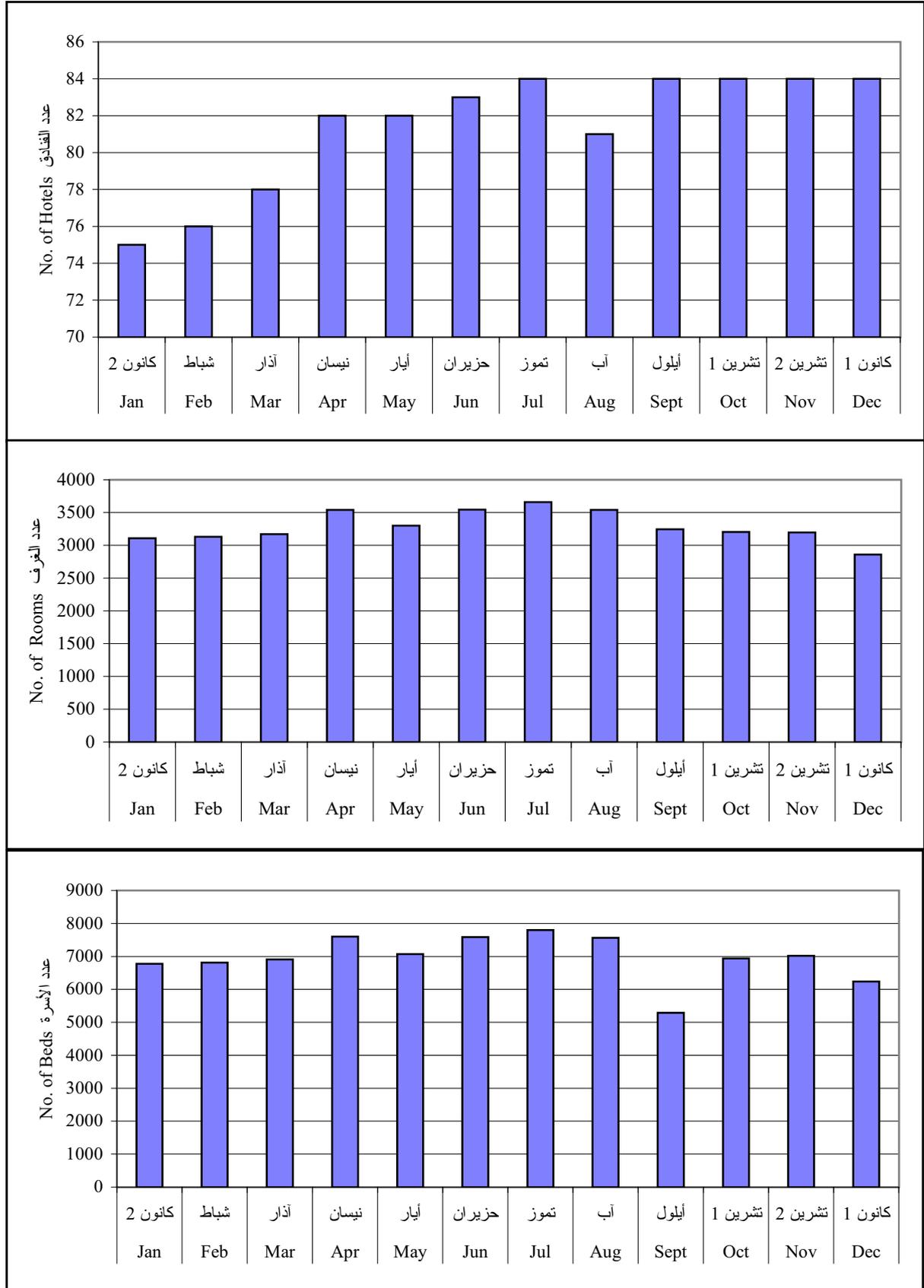
جدول 2-10 (تابع): معدل مدة اقامة النزير في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة والربع، 2001 - (شخص/ليلة)

Table 2-10 (Cont.): Average Length of Stay per Guest by Nationality, Region and Quarter, 2001 - (Guests per Night)

Region/Quarter	Nationality الجنسية						المنطقة/الربع		
	المجموع	استراليا و نيوزيلاندا	أفريقيا	باقي اوروبا	الاتحاد الأوروبي	دول امريكا الاخرى			
	Total	Australia & New Zeland	Africa	Other European Count.	European Union	Central & South America			
North	I	2.4	1.0	0.0	1.0	4.3	0.0	I	الشمال
	II	3.3	0.9	1.0	1.0	2.3	7.0	II	
	III	3.1	1.0	0.0	0.0	2.2	0.0	III	
	IV	6.0	1.0	0.0	1.0	1.4	5.5	IV	
Middle	I	1.9	14.8	3.3	2.4	2.9	1.6	I	الوسط
	II	3.0	17.7	1.0	1.4	4.0	2.8	II	
	III	3.2	16.1	1.0	1.2	3.6	3.6	III	
	IV	3.1	10.0	6.0	2.0	3.3	4.2	IV	
Jerusalem	I	3.1	2.4	2.7	2.0	3.3	3.7	I	القدس
	II	2.8	2.2	3.4	2.2	3.1	3.3	II	
	III	2.9	2.9	2.6	2.6	3.2	3.0	III	
	IV	3.8	3.2	3.4	4.4	3.4	5.0	IV	
South	I	3.4	0.0	3.0	5.1	5.3	0.0	I	الجنوب
	II	3.4	1.0	0.0	7.1	4.4	6.3	II	
	III	3.0	0.0	0.0	3.8	4.4	0.0	III	
	IV	2.1	0.0	0.0	5.8	3.1	0.0	IV	
Gaza	I	3.4	3.9	1.8	1.3	2.4	0.0	I	غزة
	II	3.5	2.1	0.0	1.9	2.7	3.0	II	
	III	3.3	7.2	2.7	7.8	3.3	1.8	III	
	IV	3.1	1.0	0.0	5.7	3.1	2.6	IV	
All Regions	I	2.8	4.4	2.7	2.6	3.3	3.6	I	كافة المناطق
	II	2.9	2.5	3.3	2.9	3.1	3.4	II	
	III	3.0	3.4	2.6	2.7	3.2	3.0	III	
	IV	3.8	3.2	3.5	4.5	3.3	4.8	IV	

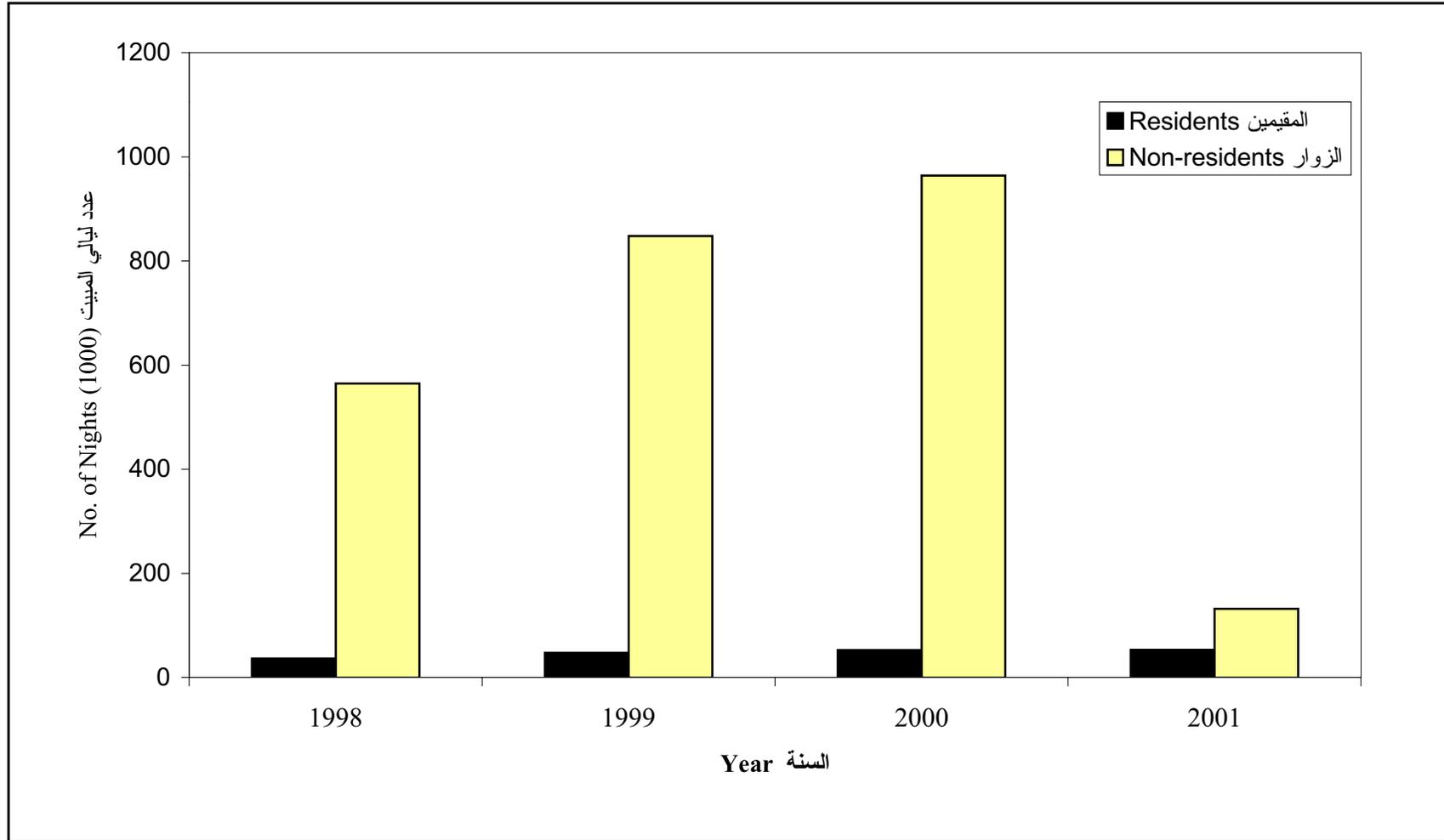
شكل (1): تطور أعداد الفنادق، والغرف والاسرة حسب الشهر، 2001

Figure (1): Progress of Numbers of Hotels, Rooms and Beds by Month, 2001



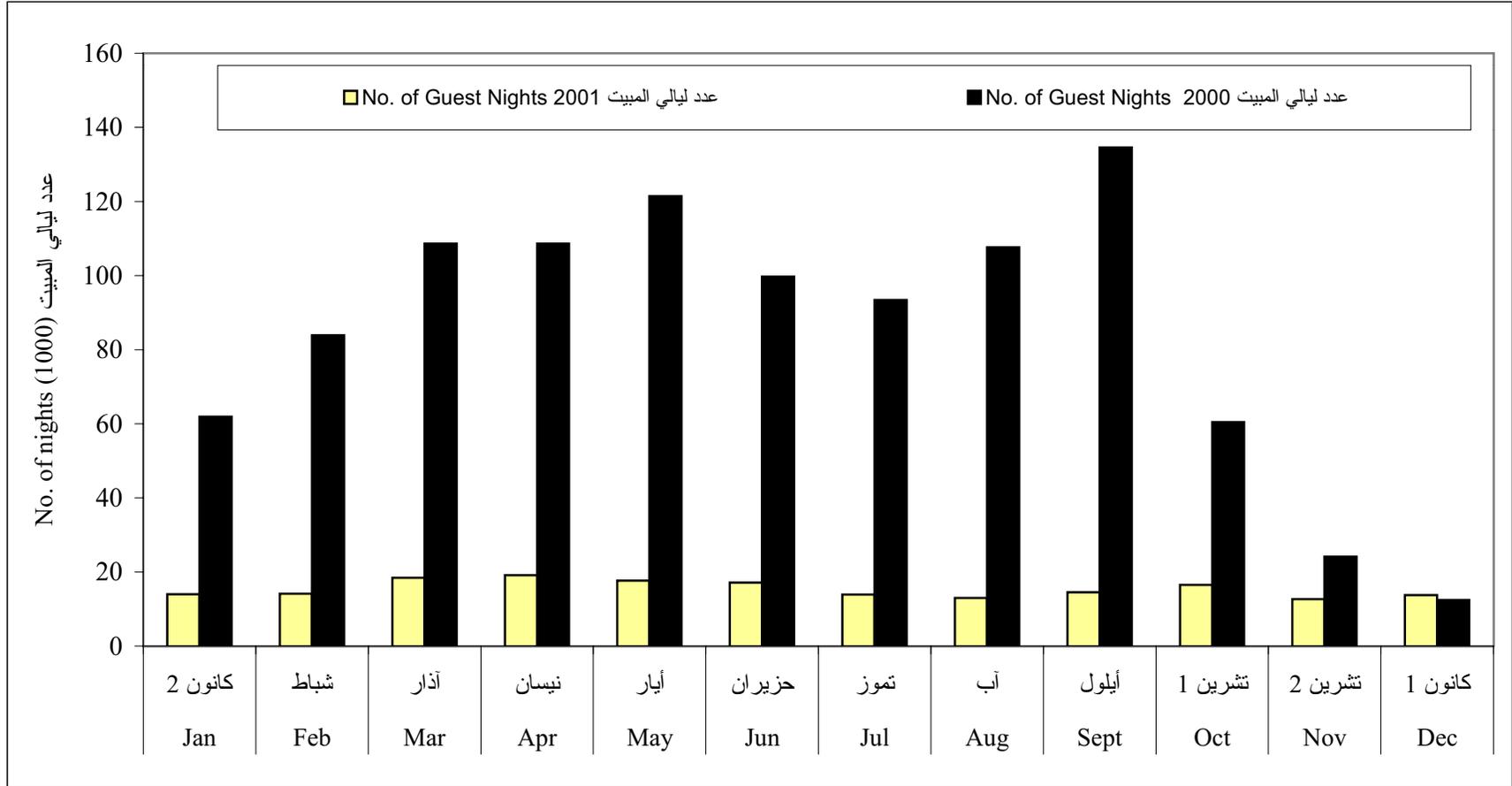
شكل (2): عدد ليالي المبيت في فنادق الاراضي الفلسطينية حسب حالة الإقامة والسنة

Figure (2): Number of Guest Nights in Hotels by Year and Residency



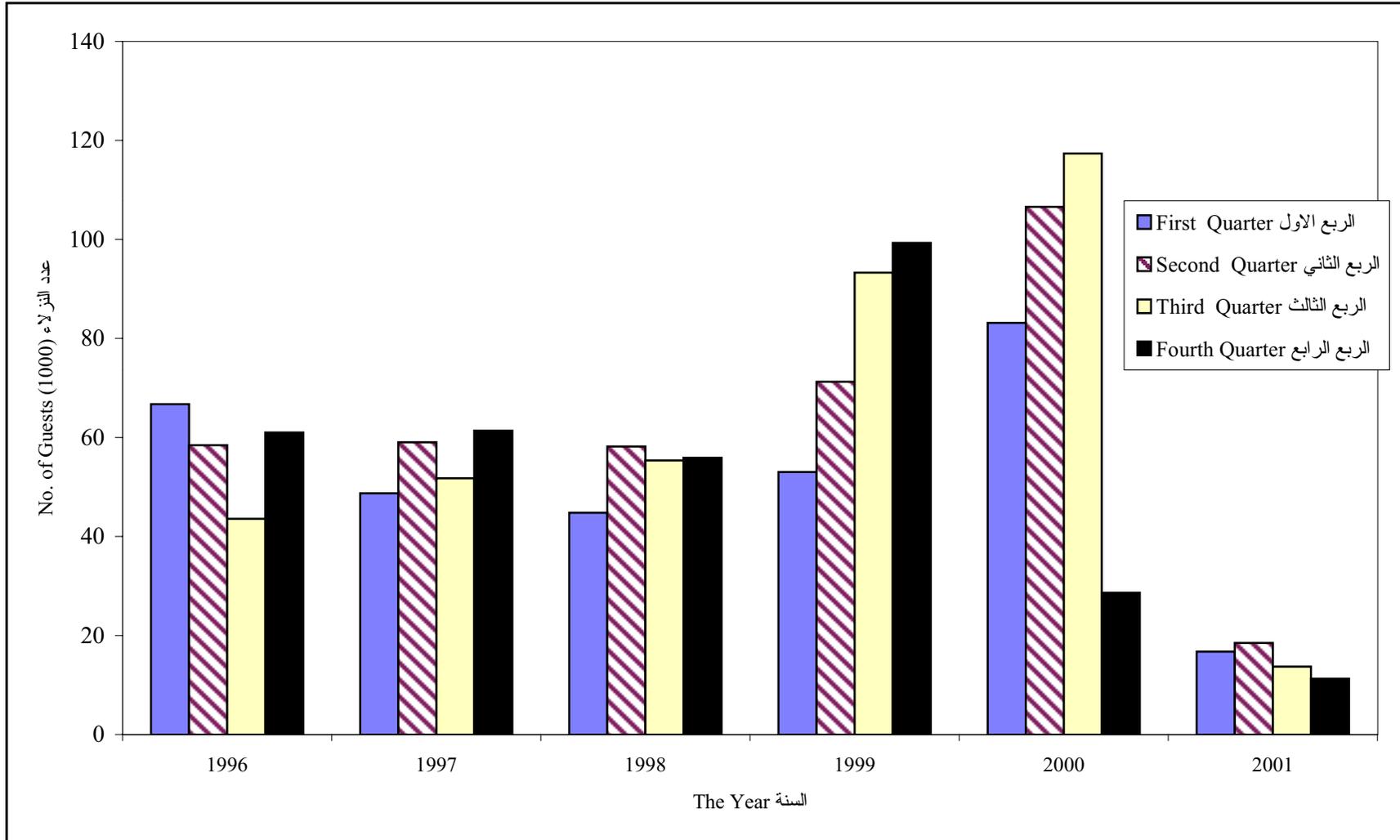
شكل (3): عدد ليالي المبيت لنزلاء الفنادق في الاراضي الفلسطينية خلال عام 2001 مقارنة مع عام 2000

Figure (3): Number of Guest Nights in Hotels During the year 2001, Compared with 2000



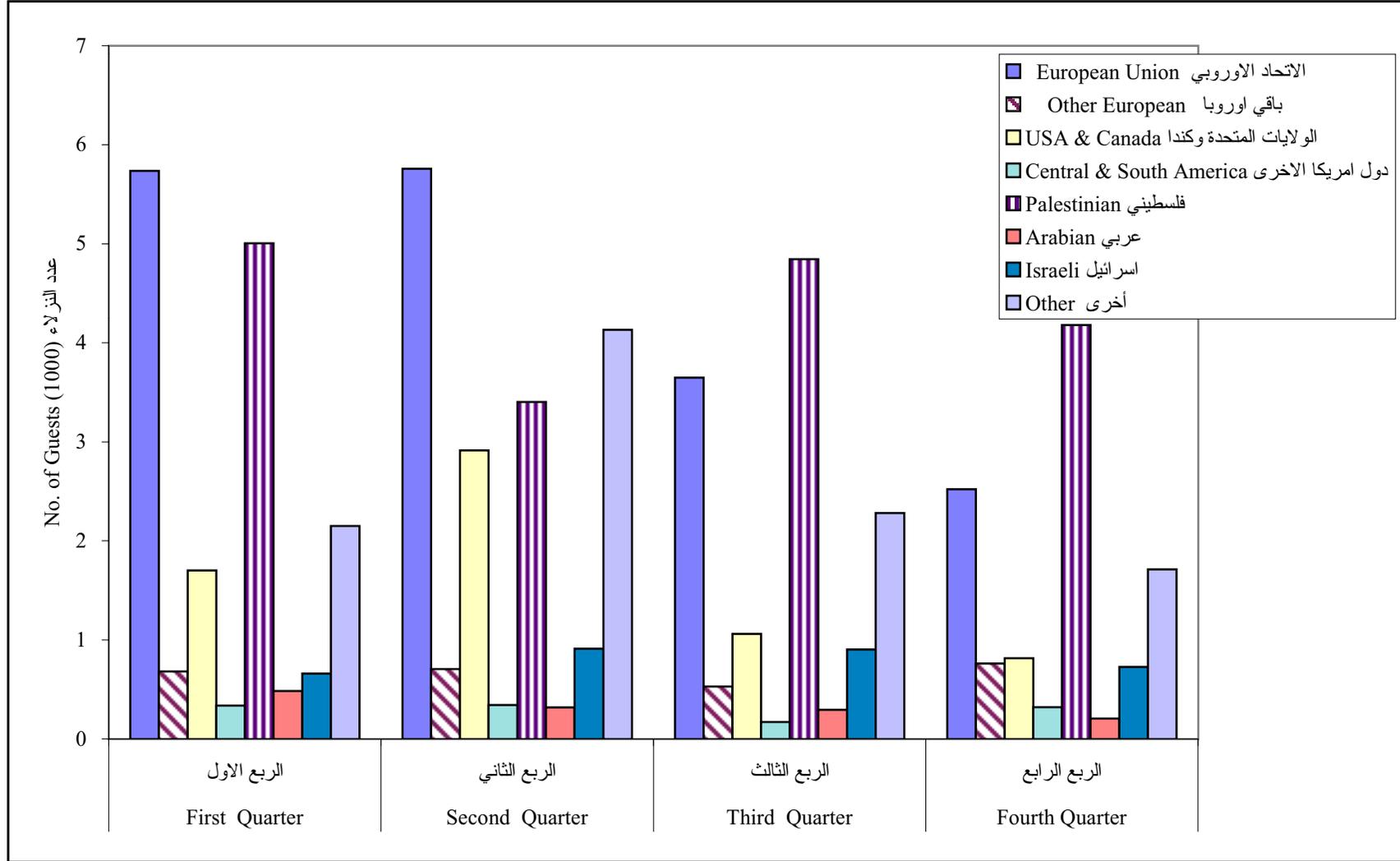
شكل (4): تطور اعداد نزلاء الفنادق في الاراضي الفلسطينية حسب الربع للاعوام 1996 - 2001

Figure (4): Progress of the Number of Guests in Hotels by Quarter, During the years 1996 - 2001



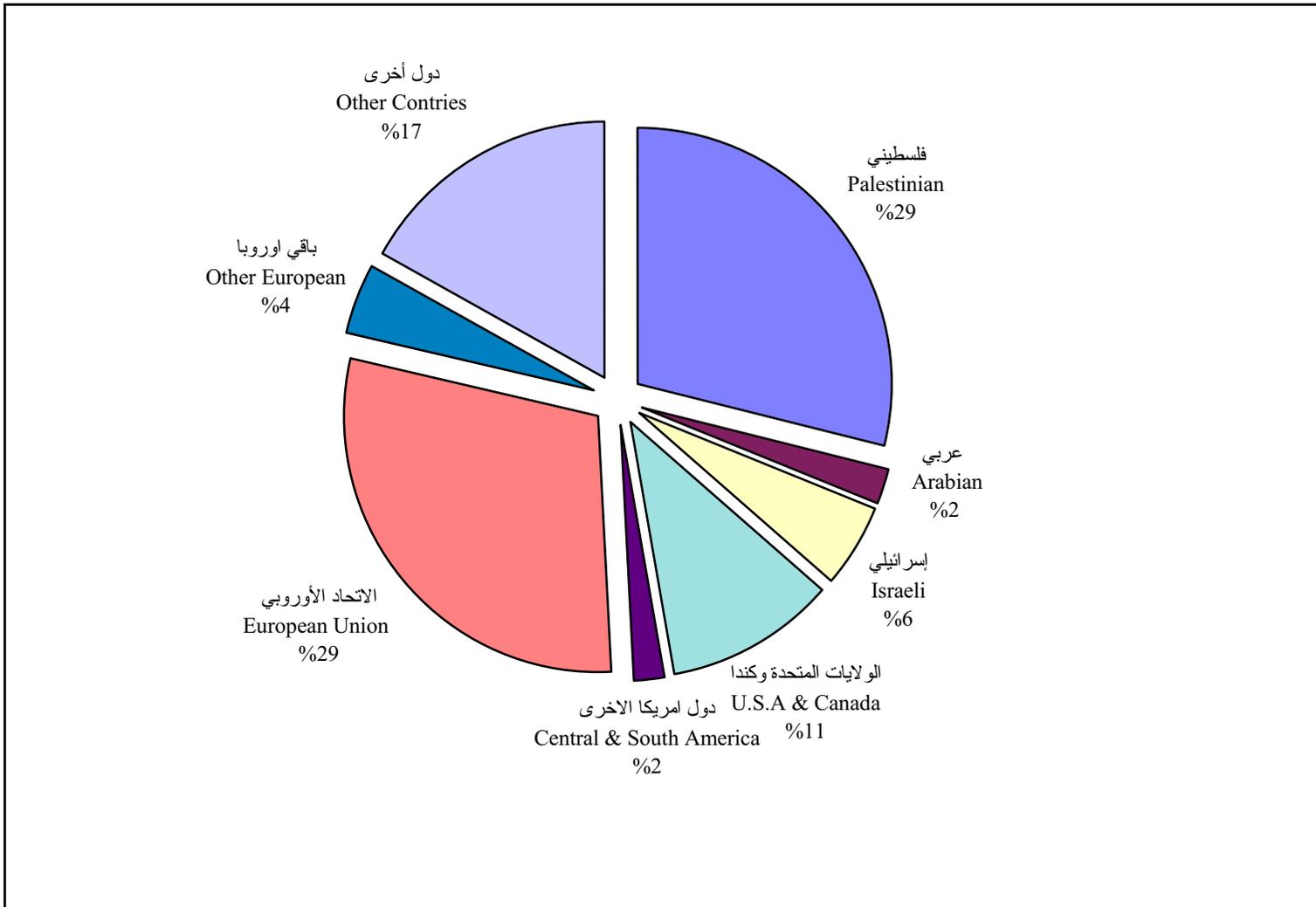
شكل (5): عدد النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والربع للعام 2001

Figure (5): Number of Guests in Hotels by Nationality and Quarter, 2001



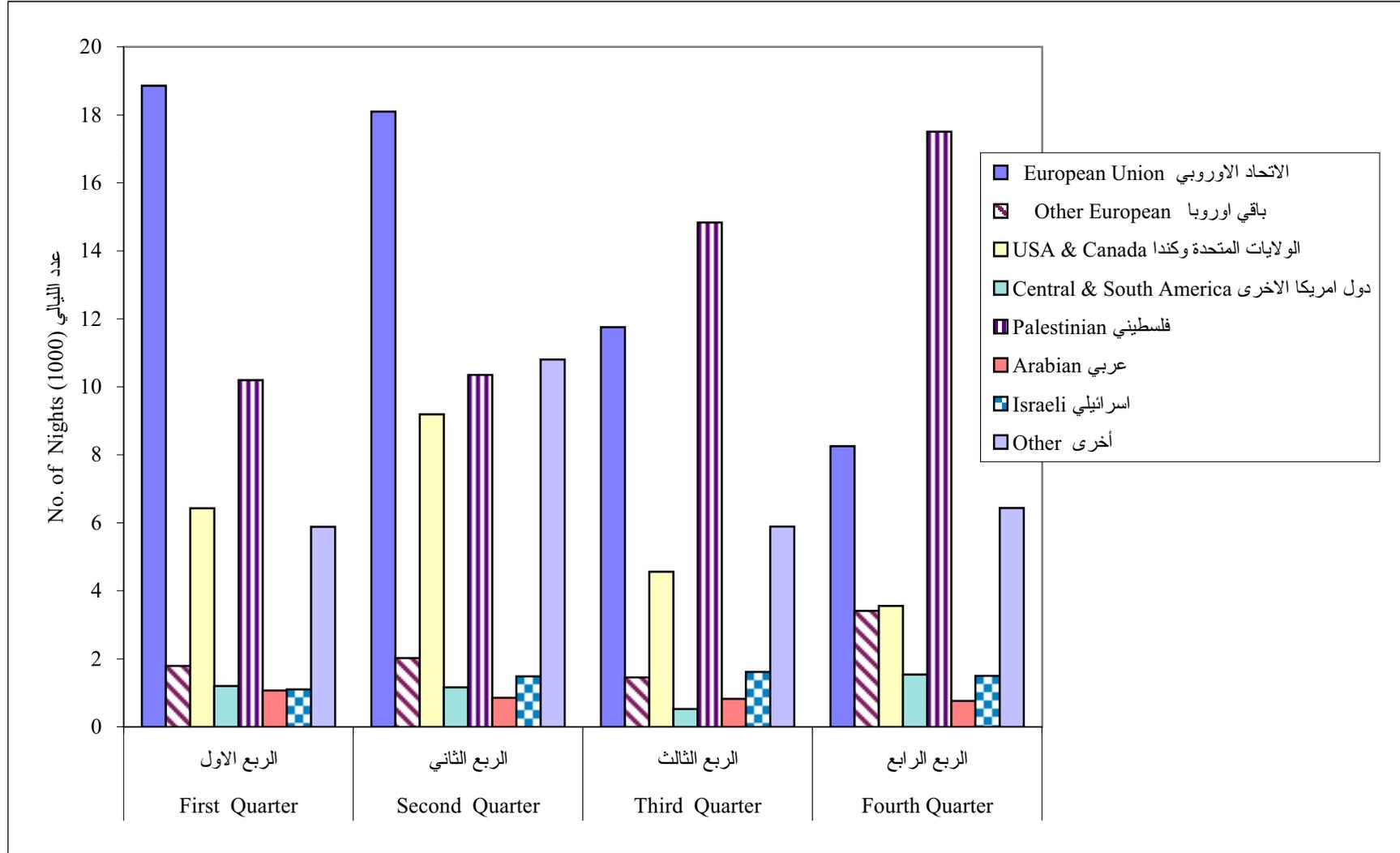
شكل (6): التوزيع النسبي للزلاء حسب الجنسية للعام 2001

Figure (6): Percentage Distribution of Guests by Nationality, 2001



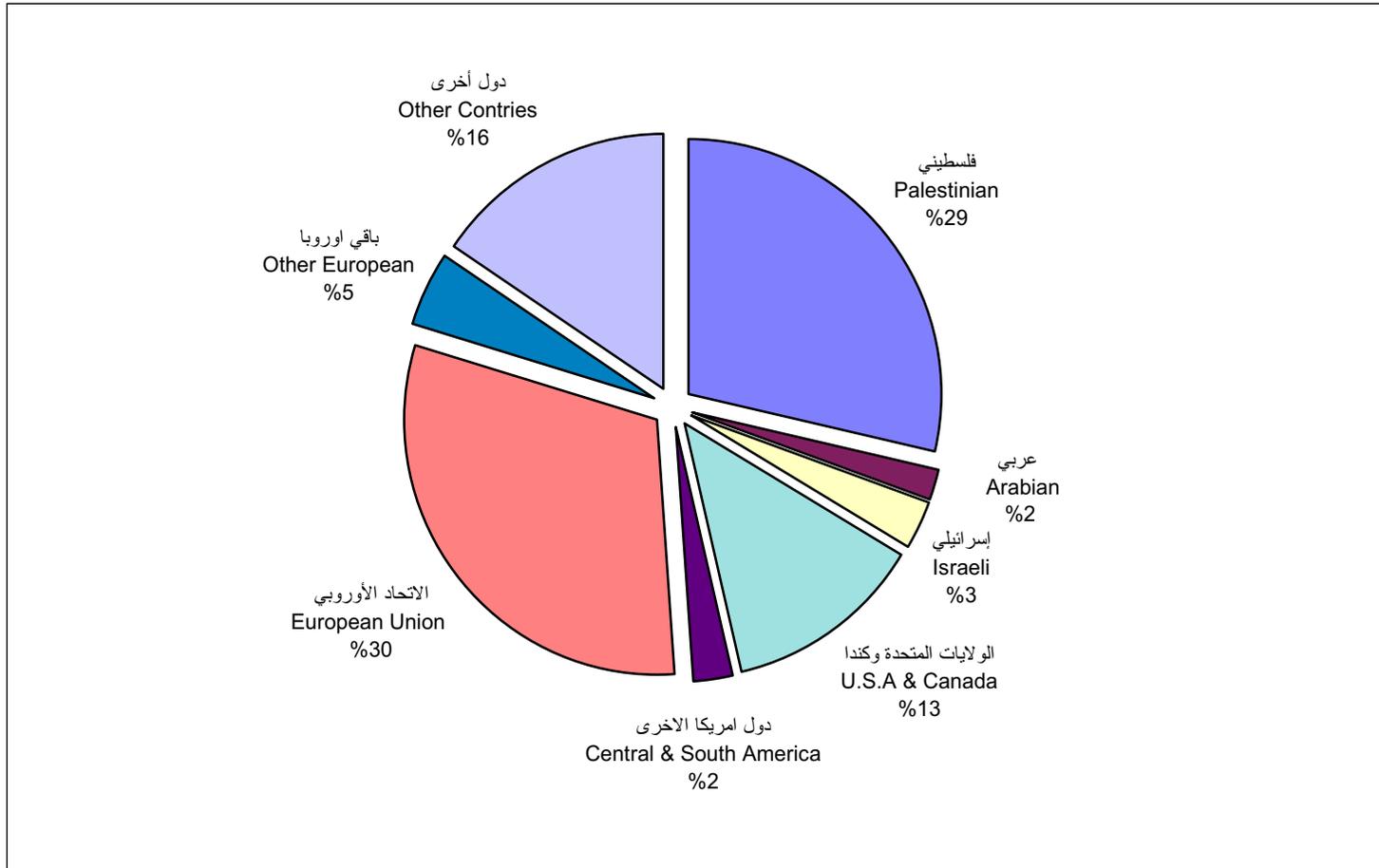
شكل (7): عدد ليالي المبيت للزلاء حسب الجنسية والربع للعام 2001

Figure (7): Number of Guest Nights by Nationality and Quarter, 2001



شكل(8): التوزيع النسبي لليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية للعام 2001

Figure (8): Percentage Distribution of Guest Nights by Nationality, 2001





# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Hotel Activities in Palestinian Territory Annual Bulletin - 2001**

**Volume 7, Issue No. (5)  
May 2002**

Cover price 3 US\$

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

©May 2002.

**All rights reserved.**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002.** *Hotel Activities in Palestinian Territory, (Annual Bulletin - 2001).* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:

Dissemination and Documentation Department

Division of User Services

Palestinian Central Bureau of Statistics

**P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.**

Tel: (970-2) 240 6340

E-Mail: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

**Fax: (970-2) 240 6343**

Web-site: <http://www.pcbs.org>

## **Acknowledgment**

The success of the PCBS' fieldwork teams could not be possible without the kind reception and full cooperation of the hotels' owners and managers. The PCBS expresses its gratitude to all of them and appreciates their commitment to bringing this achievement into light. The Arab Studies Society and the Higher Council For the Arab Tourism Industry have contributed heavily in the preparation and technical consultations for the survey.

Financial and technical support for the Hotel survey 2001 at the PCBS was being provided by the Palestinian National Authority (PNA) and the Governments of European Union through the European Commission (EC). The PCBS extends special thanks to the Governments of European Union and the (EC) for this support.

## **Preface**

The Palestinian tourism sector has a great potential of becoming the main contributor to the Palestinian GDP. The tourism industry is however, crippled by a multiplicity of internal and external factors which are not leaving much room for this important economic activity to flourish.

PCBS has started collecting data on the hotel industry since November 1995. However, due to some reasons beyond our control, it was decided to limit these activities to the hotel industry.

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) is pleased to present the seventh Annual Bulletin issue on "Hotel Activities in Palestinian Territory" which covers the statistics of hotel industry in the year 2001. PCBS is looking forward to expanding its activities to cover all branches of the tourism industry in Palestine.

This report addresses the main indicators of the hotel industry. These indicators include; number of operating hotels, number of rooms and beds, room and public facilities in the surveyed hotels, number of persons engaged in hotels, number of nights in the reference period, distribution of guests by nationality, and rates of bed occupancy and room occupancy.

This survey was conducted where the Israeli closure was imposed on the Palestinian territories, this closure had affected negatively all aspects of Palestinian life, mainly the tourism activities. As the report shows, there is a big decline in the value of all indicators of hotels survey compared with the previous years.

It is hoped that the Hotels' Survey conducted by PCBS comprises the first step towards a comprehensive statistical program that encompasses all aspects of tourism activities according to the latest international recommendations in this field.

May 2002

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.**  
**President**

## Table of Contents

<b>Subject</b>	<b>Page</b>
<b>List of Tables</b>	
<b>List of Figures</b>	
<b>Executive Summary</b>	<b>[13]</b>
<b>1. Introduction</b>	<b>[13]</b>
<b>2. Objectives</b>	<b>[13]</b>
<b>3. Concepts and Definitions</b>	<b>[13]</b>
<b>4. Main Findings</b>	<b>[15]</b>
4.1 Hotels as in December 2001	[15]
4.2 Service Facilities as in December 2001	[15]
4.3 Employment During 2001	[15]
4.4 Guests During 2001	[15]
4.5 Number of Guest Nights During 2001	[15]
4.6 Annual Occupancy and Average Length of Stay (Guests per Night)	[16]
4.7 The Impact of Israeli Measures on the Tourists Activities	[16]
<b>Tables</b>	<b>29</b>
<b>1. Main Tables</b>	<b>31</b>
<b>2. Regional Tables</b>	<b>47</b>
<b>Figures</b>	<b>65</b>

## **List of Tables**

<b><u>Table</u></b>	<b><u>Page</u></b>
<b>1. Main Tables</b>	
<b>Table 1-1:</b> Progress of Main Indicators for Hotel Activities in the Palestinian Territory by Month, 2001	<b>33</b>
<b>Table 1-2:</b> Distribution of Hotels, Rooms, and Beds by Categories of Numbers of Rooms, 2001	<b>34</b>
<b>Table 1-3:</b> Number of Persons Engaged in Hotels by Type of Work, Sex and Month, 2001	<b>35</b>
<b>Table 1-4:</b> Distribution of Guests in Hotels by Nationality and Month, 2001	<b>36</b>
<b>Table 1-5:</b> Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001	<b>38</b>
<b>Table 1-6:</b> Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001	<b>40</b>
<b>Table 1-7:</b> Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality and Month, 2001	<b>42</b>
<b>Table 1-8:</b> Average Length of Stay per Guest in Hotels by Nationality and Month, 2001 - (Guests per Night)	<b>44</b>
<b>2. Regional Tables</b>	
<b>Table 2-1:</b> Progress of Main Indicators for Hotel Activities in Palestinian Territory by Region and Quarter, 2001	<b>49</b>
<b>Table 2-2:</b> Average Number of Hotel Rooms by Capacity, Region and Quarter, 2001	<b>50</b>
<b>Table 2-3:</b> Number of Available Rooms and Facilities by Region in December, 2001	<b>51</b>
<b>Table 2-4:</b> Public Utilities Available in Hotels by Region in December, 2001	<b>52</b>
<b>Table 2-5:</b> Average Number of Persons Engaged in Hotels by Type of Work, Sex, Region and Quarter, 2001	<b>53</b>
<b>Table 2-6:</b> Distribution of Guests in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001	<b>54</b>

<b><u>Table</u></b>		<b><u>Page</u></b>
<b>Table 2-7:</b>	Percent Distribution of Guests in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001	<b>56</b>
<b>Table 2-8:</b>	Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001	<b>58</b>
<b>Table 2-9:</b>	Percent Distribution of Guest Nights in Hotels by Nationality, Region and Quarter, 2001	<b>60</b>
<b>Table 2-10:</b>	Average Length of Stay per Guest by Nationality, Region and Quarter, 2001 - (Guests per Night)	<b>62</b>

## **List of Figures**

<b><u>Figure</u></b>		<b><u>Page</u></b>
<b>Figure 1:</b>	Progress of Numbers of Hotels, Rooms and Beds by Month, 2001	<b>67</b>
<b>Figure 2:</b>	Number of Guest Nights in Hotels by Year and Residency	<b>68</b>
<b>Figure 3:</b>	Number of Guest Nights in Hotels During the year 2001, Compared with 2000	<b>69</b>
<b>Figure 4:</b>	Progress of the Number of Guests in Hotels by Quarter, During the years 1996 - 2001	<b>70</b>
<b>Figure 5:</b>	Number of Guests in Hotels by Nationality and Quarter, 2001	<b>71</b>
<b>Figure 6:</b>	Percentage Distribution of Guests by Nationality, 2001	<b>72</b>
<b>Figure 7:</b>	Number of Guest Nights by Nationality and Quarter, 2001	<b>73</b>
<b>Figure 8:</b>	Percentage Distribution of Guest Nights by Nationality, 2001	<b>74</b>





## Executive Summary

### 1. Introduction:

Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) is conducting a hotel survey which aims at producing a comprehensive data base on the hotel industry in Palestine. The ultimate goal is to compile and maintain data on tourism industry. In this exercise, we hope eventually to be able to produce statistics regularly on the basic indicators recommended and adopted by WTO and the EU. In the mean time, this initiative in the present format aims to fill the existing gaps on the basic statistics of the hotel industry, which might help to provide data necessary for policy making to promote this industry in Palestine.

This survey is conducted on a monthly basis to identify the changes in this sector during all seasons of the year. All hotels operating in Palestine are covered. Hotels Survey program aims at establishing a time series including variables and indicators related to hotel industry.

### 2. Objectives:

Through this survey program, we hope to provide a continuous flow of data on:

1. Number of operating hotels and their number of rooms and beds.
2. Room and public facilities in the surveyed hotels.
3. Number of persons engaged in hotels.
4. Number of guest nights in the reference period.
5. Number of guests by nationality.
6. Rates of bed occupancy and room occupancy.

### 3. Concepts and Definitions:

**Hotel:** It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides different facilities and services to visitors.

**Hotel Workers:** It refers to all persons working in the hotel on full or part time bases including owners and paid or unpaid household members.

**Number of Rooms:** It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.

**Available Beds and Rooms:** It refers to beds and rooms, which are ready for use during the reference period. Closed rooms for maintenance or repairs are excluded.

**Guests:** It refers to visitors staying in the hotels and using their facilities in return for a certain charge. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.

<b>Bed Occupancy (Number of Guest Nights):</b>	Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. Guest night unit measures it.
<b>Room Occupancy:</b>	Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.
<b>North Region:</b>	Jenin, Tubas, Tulkarm, Nablus, Qalqilya and Salfit governorates.
<b>Middle Region:</b>	Ramallah and Al-bereh and Jericho governorates.
<b>Jerusalem Region:</b>	Jerusalem governorate.
<b>South Region:</b>	Bethlehem and Hebron governorates.
<b>Gaza Region:</b>	North Gaza, Gaza City, Deir El-Balah, Khan Younis and Rafah governorates.

#### 4. Main Findings:

##### 4.1. Hotels as in December 2001:

Total number of hotels in Palestinian Territory was (84), including (2860) available rooms and (6240) available beds distributed as follows:

- North Region: 8 hotels including 133 rooms comprising 293 beds.
- Middle Region: 18 hotels including 665 rooms comprising 1388 beds.
- Jerusalem Region: 29 hotels including 836 rooms comprising 2032 beds.
- South Region: 13 hotels including 749 rooms comprising 1611 beds.
- Gaza Strip: 16 hotels including 477 rooms comprising 916 beds.

##### 4.2. Service facilities as in December 2001:

- Restaurants: 79 restaurants accommodating 12771 persons.
- Conference halls: 91 accommodating 10380 persons.
- Parkings: 58 accommodating 2023 cars.

##### 4.3. Employment During 2001:

The number of persons employed is as follows:

- 314 Administrators of which 255 are males and 59 are females.
- 1141 Services workers of which 1033 are males and 108 are females.

##### 4.4. Guests During 2001:

###### A. By nationality:

Nationality	Number	Percent
Palestinian	17432	29%
Arabian	1303	2.2%
Israeli	3200	5.3%
Asian	8867	14.7%
USA & Canada	6488	10.8%
Central & South America	1171	1.9%
European Union	17662	29.3%
Other European Countries	2677	4.4%
African	459	0.8%
Australia & Newzeland	949	1.6%
<b>Total</b>	<b>60208</b>	<b>%100</b>

##### 4.5. Number of Guest Nights During 2001:

###### A. By Region:

Region	Number	Percent
North	21609	11.6%
Middle	32853	17.5%
Jerusalem	114811	62.0%
South	8106	4.9%
Gaza	7478	4.0%
<b>Total</b>	<b>184857</b>	<b>100%</b>

#### **B. By Nationality of the Guest:**

<b>Nationality</b>	<b>Number</b>	<b>Percent</b>
Palestinian	52872	28.6%
Arabian	3502	1.9%
Israel	5695	3.1%
Asia	24559	13.3%
USA & Canada	23742	12.8%
Central & South America	4413	2.4%
European Union	56961	30.8%
Other European Countries	8666	4.7%
African	1402	0.8%
Australia & Newzeland	3045	1.6%
<b>Total</b>	<b>184857</b>	<b>100%</b>

#### **4.6 Annual Occupancy and Average Length of Stay (Guests per Night):**

During the year 2001, the average occupancy of rooms was 303.4 (rooms/day) with 9.2% while average occupancy of beds was 506.5 (beds/day) with 7.3% and the average length of stay was 3.1 (nights per guest).

#### **4.7 The Impact of Israeli Measures on the Tourists Activities:**

The data of hotels activity was collected for the year 2001, so we can see the effect of Israeli measures on the tourist's activities at the Palestinian hotels, during the year 2001, comparing with the previous year, after the Israeli siege and closure of Palestinian Territory.

The table below shows percentage grow of the main indicators for the first three quarters of years: 2000, 2001 comparing with same period of the year 1999.

<b>The Indicator</b>	<b>Year</b>	
	<b>2000</b>	<b>2001</b>
Number of operative hotels	16.5	-20.8
Average number of workers	46.5	-37.3
Number of guests	5.9	-84.1
Number of guest nights	13.5	-84.6
Average occupancy of rooms	11.1	-82.3
Average occupancy of beds	13.5	-84.6
Percentage occupancy of beds	30.2	-79.2

The figures above explain the impact of Israeli measures on the tourists activities at the hotels which reflect directly the tourism industry. The main important indicators that have been affected were, the number of guests and the occupancy rates at the hotels.

During the year of 2001, the number of guests declined about 84.1% compared with the year 1999, and the number of guest nights declined by 84.6 % compared with the year 1999. As for the occupancy rate, it is observed that the percent of bed occupancy declined about 79.2% compared with the year 1999, and the average of room occupancy declined about 82.3% compared with the year 1999.